

47ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ:
30 ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΕΡΕΙΣ
ΠΡΟΣΩΠΑ: ΓΙΩΡΓΟΣ ΧΩΡΑΦΑΣ, ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΟΥΖΑΚΗ
ΟΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΤΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΕΞΟΜΟΛΟΓΟΥΝΤΑΙ

Παρασκευή 17 Νοεμβρίου 2006
Αρ. φύλλου 189

Έκδοση του 47ου Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης

ΠΡΩΤΟ

ΠΛΑΝΟ





47th Thessaloniki
International
Film Festival



JAMESON
IRISH WHISKEY

ΧΟΡΗΓΟΣ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΚΟΙΝΟΥ

ΤΟ JAMESON ΥΠΟ ΤΟ ΦΩΣ ΤΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ ΣΤΟ 47ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

στις 17-26 Νοεμβρίου 2006

Ο κινηματογράφος είναι η τέχνη που ρίχνει ένα διαφορετικό φως στην καθημερινότητά μας. Μας επιτρέπει να δούμε πέρα από τα προφανή. Για 47η συνεχή χρονιά ο κινηματογράφος γιορτάζει και φέτος στη Θεσσαλονίκη.

Το Jameson χορηγός των "Βραβείων κοινού καλύτερης Ξένης, Ελληνικής και Βαλκανικής ταινίας" υποστηρίζει με συνέπεια αυτό το σπουδαίο καλλιτεχνικό γεγονός.

Αφεθείτε στη μαγεία της μεγάλης οθόνης και ζήστε δυνατές συγκινήσεις παρέα με το Jameson.

www.Jamesonwhiskey.com



BEYOND THE OBVIOUS



Απολαύστε υπεύθυνα

ΣΤΟΝ ΤΡΟΠΙΚΟ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

30 ΣΤΑΣΕΙΣ ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΑ ΚΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΑΣΕΤΕ

1 Η τελετή έναρξης του 47ου Φεστιβάλ!

Το μαγικό ταξίδι στην ονειροχώρα του κινηματογράφου ξεκινά ως είθισται με ένδυμα επίσημο, διάσημες παρουσίες, χαμόγελα χαράς και ατμόσφαιρα γιορτής απόψε στο Ολύμπιον. Δυστυχώς, μόνο για όσους έχουν εξασφαλίσει την πολυπόθητη πρόσκληση εισόδου. Η αυλαία ανοίγει με την προβολή της τελευταίας ταινίας του Στίβεν Φρίαρς **Η βασίλισσα / The Queen**. Μαζί με το βραβείο καλύτερης ερμηνείας στο Φεστιβάλ Βενετίας 2006 για την Έλεν Μίρεν, η οποία ενσαρκώνει ιδανικά τη βασίλισσα Ελισάβετ, η ταινία απέσπασε το βραβείο FIPRESCI για τη σκηνοθεσία του αλλά και αυτό του καλύτερου σεναρίου (Golden Osella) για το σενάριο του Πίτερ Μόργκαν.

2 Η τελετή λήξης του φεστιβάλ δέκα μέρες μετά (Κυριακή 26/11).

Για να δείτε από κοντά ποιοι θα φύγουν εστεμμένοι από τη φετινή διοργάνωση, αλλά και για να απολαύσετε την τελευταία ταινία του βετεράνου Αλέν Ρενέ **Ιδιωτικοί φόβοι σε δημόσιους χώρους / Private Fears in Public Places** (Αργυρός Λέοντας φεστιβάλ Βενετίας 2006) που θα προβληθεί μετά την απονομή των βραβείων.

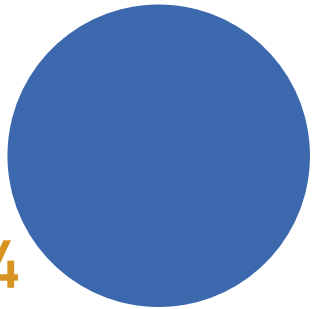
3 Κοίτα ποιος μιλάει!

Η επέλαση των **masterclasses** μόνο ευτυχία μπορεί να γεμίσει τους απανταχού σινεφίλ του δεκαημέρου, καθώς μερικοί από τους πιο σημαντικούς δημιουργούς του παγκόσμιου κινηματογράφου έρχονται να μοιραστούν μαζί μας τα μυστικά της τέχνης τους. Μην τα χάσετε. Πρόκειται για μικρά πτυχία πάνω στην έβδομη τέχνη. Ραντεβού λοιπόν, σχεδόν καθημερινά, στην αίθουσα Τζων Κασσαβέτης με τους **Wim Wenders-Walter Salles** (21/11, 11.00): μια συζήτηση «στον δρόμο» με θέμα το ταξίδι και την περιπλάνηση ως κινηματογραφική θεματική, **Κώστα Γαβρά** (20/11, 11.00): ο παγκοσμίως αναγνωρισμένος έλληνας σκηνοθέτης διερευνά τις εθνικές πολιτικές για μια βιώσιμη κινηματογραφική βιομηχανία, **Chen Kaige** (25/11, 11.00): ο βετεράνος του κινέζικου σινεμά σε μια ανοιχτή συζήτηση για το σινεμά της Άπω Ανατολής και όχι μόνο **Christine Vachon** (22/11, 11.30): η πρόεδρος της φετινής κριτικής επιτροπής είναι επίσης και ηγετική δύναμη του ανεξάρτητου αμερικάνικου κινηματογράφου με τεράστιες εμπορικές και καλλιτεχνικές επιτυχίες παγκοσμίως, ως παραγωγός. Γι' αυτό και οι απόψεις της για το σινεμά έχουν ειδικό βάρος, **Mogens Rukow** (19/11, 11.00): από τα χέρια του διάσημου Δανού σεναριογράφου έχει περάσει όλη η αφρόκριμα του σύγχρονου δανέζικου κινηματογράφου, από τον Λαρς Φον Τρίερ και τον Τόμας Βίντεμπεργκ έως τον

Περ Φλι και τον Κρίστοφερ Μπέ. Γνωστός και ως «ο γιατρός του Dogma», έχει πολλά να πει για τη σκανδιναβική σχολή σινεμά και όχι μόνο, **Jasmila Zbanic** (20/11, 13.00): από το βραβείο του πρώτου Balkan Fund στη Θεσσαλονίκη το 2003 για το υπό ανάπτυξη σενάριο του «Σεράγεβο σ' αγαπώ» έως την Χρυσή Άρκτο του Βερολίνου (2006), η δημιουργός του μοιράζεται με το κοινό μια «ιστορία ανάπτυξης ενός σεναρίου», **Lily Taylor** (24/11, 11.00), η ηθοποιός – φετίχ του ανεξάρτητου αμερικάνικου σινεμά σε ένα μάθημα υποκριτικής με τίτλο «Παίζοντας με την Κάμερα», **Νίκος Καβουκίδης** (18/11, 11.00): ο βετεράνος διευθυντής φωτογραφίας και μοντέρ του ελληνικού σινεμά σε μια εφ' όλης της ύλης συζήτηση για την κινηματογραφική εικόνα.



4



4 Και αφού μιλάμε για πρόσωπα,

ας μην ξεχάσουμε την άφιξη δύο λαμπερών stars του ευρωπαϊκού κινηματογράφου στο φετινό φεστιβάλ. Η γαλλίδα ηθοποιός **Εμμανουέλ Μπεάρ** και η ιταλίδα **Βαλέρια Γκολίνο** θα βρίσκονται ανάμεσά μας! Η πρώτη με αφορμή την προβολή της τελευταίας της ταινίας **Un crime** σε σκηνοθεσία Μανουέλ Πραντάλ και η δεύτερη για την προβολή της ταινίας **Respiro** (2002), στην οποία πρωταγωνιστεί, σε σκηνοθεσία Εμμανουέλε Κριαλέζε. Συνιστώ ψυχραιμία στο ανδρικό φεστιβαλικό κοινό. Έχουμε κι ένα επίπεδο...

5 Ο Βιμ Βέντερς είναι ένα πολύπλευρο ταλέντο.

Ναι, το ξέρετε αλλά ξέρατε ότι και η γυναίκα του έχει επίσης καλλιτεχνική φλέβα; Το ταλέντο τους, λοιπόν, ξεδιπλώνεται –παράλληλα με τις προβολές των ταινιών του αφιερώματος– σε μια έκθεση φωτογραφίας του Βιμ και της Ντονάτα Βέντερς, με εικόνες από τα γυρίσματα διάσημων ταινιών του όπως **Γη της Επαγγελίας**, **Το τέλος της βίας**, **Buena Vista Social Club**, **Million Dollar Hotel**, **Mnν Ξαναγυρίσεις**, **Πέρα από τα σύννεφα** (17/11/06-3/1/07, Μουσείο Φωτογραφίας). Κάποιες από αυτές μάλιστα κάνουν την παγκόσμια πρώτη τους στη Θεσσαλονίκη. Η έκθεση έχει τίτλο **Ακίνητα στιγμιότυπα από κινούμενες εικόνες**, ενδεικτικός του εκπληκτικού περιεχομένου της. Μην τη χάσετε, όπως επίσης και την εκδήλωση που θα γίνει προς τιμήν του γερμανού σκηνοθέτη την Τρίτη 21/11 στις 20.00, στο Ολύμπιον.



6



5



6 «Το μάτι της φαντασίας, το χέρι της φαντασίας».

Η έκθεση με έργα ζωγραφικής, γλυπτά, μαριονέτες και έργα «απτικής τέχνης» (tactile art) του **Γιαν Σβακμάγιερ** (18/11 – 10/12, Γενί Τζαμί), συμπληρώνει μοναδικά το υπερρεαλιστικό σύμπαν των ταινιών του διάσημου Τσέχου δημιουργού που θαυμάζουν ο Τέρι Γκίλιαμ και ο Τιμ Μπάρτον. Αν θέλετε κι άλλες αλχημιστικές εμπειρίες, μην χάσετε την εκδήλωση «Ένα απόγευμα με τον Σβακμάγιερ» τη Δευτέρα 20/11 (13.15, Παύλος Ζάννας). Μετά την προβολή των μικρού μήκους ταινιών του, θα ακολουθήσει συζήτηση του δημιουργού με το κοινό. Και για να είστε διαβασμένοι, ο 72χρονος σκηνοθέτης ανήκει στην ομάδα των σουρρεαλιστών της Πράγας και ξεκίνησε την καριέρα του ως θεατρικός σκηνοθέτης.

7 Ποιος θα φύγει με τον φετινό Χρυσό Αλέξανδρο;

Βάλτε τα δικά σας στοιχεία αφού αφεθείτε στην «Περιπέτεια της Αφήγησης», τον τίτλο που, σύμφωνα με την καλλιτεχνική διεύθυντρια του φεστιβάλ, Δέσποινα Μουζάκη, συνοψίζει φέτος τις 14 ταινίες του διεθνούς διαγωνιστικού. Νέοι δημιουργοί από τέσσερις ηπείρους αναμετρούνται με τα καθημερινά προβλήματα της ανθρώπινης ύπαρξης και δημιουργούν ένα κόσμο από επείγουσες ιστορίες που επιλέχθηκαν κυρίως για την φρεσκάδα του βλέμματος που φέρουν. Ανάμεσά τους και δύο ελληνικές: το **Ροζ** του Αλέξανδρου Βούλγαρη και **Η ψυχή στο στόμα** του Γιάννη Οικονομίδη.



4



8



9

10 Μέσα στα πολλά πρόσωπα που θα βρεθούν ανάμεσά μας

θα είναι και ο **Guillaume Laurent** μετά της συζύγου του, **Sandrine Bonnaire**. Το συμπαθέστατο ζευγάρι έρχεται από τη Γαλλία για μια ανοιχτή συζήτηση σχετικά με την μεταφορά λογοτεχνικών έργων στον κινηματογράφο. Και ως ειδικοί επί του θέματος έχουν πολλά να μας πουν. Από τη μεριά του, ο Laurent είναι σεναριογράφος των ταινιών **Αμελί** και **Η πόλη των χαμένων παιδιών**, ενώ έχει κάνει την προσαρμογή από το μυθιστόρημα του Sébastien Japrisot για την ταινία **Ατέλειωτοι αρραβώνες**. Όσο για την διάσημη Bonnaire, ηθοποιό - φετίχ του Pialat και πρωταγωνίστρια σημαντικών ταινιών των Chabrol, Leconte, De Palma, Rivette, Varda, Téchiné, έχει παίξει σε πολλές ταινίες βασισμένες σε μυθιστορήματα (26/11, 11.00, Κασσαβέτης).

8 Νουρί Μπιλγκέ Τζεϋλάν.

Το τιμώμενο πρόσωπο φέτος του τμήματος «**Ματιές στα Βαλκάνια**» θεωρείται ένας από τους ανανεωτές του τουρκικού σινεμά, αγαπάει τον Αντονιόνι, τον Ταρκόφσκι και τον Όζου, ενώ υπογράφει εκτός από τη σκηνοθεσία, το μοντάζ, τη φωτογραφία και τα σενάρια των πολυβραβευμένων ταινιών του. Γνωρίστε τον μέσα από το αφιέρωμα στο έργο του αλλά και την μεγάλη φωτογραφική του έκθεση με τίτλο «**Πανοραμική Τουρκία**» που μας φέρνει, σε παγκόσμια πρώτη, στο Φεστιβάλ. Πρόκειται για τοπία και πορτρέτα που φωτογράφησε ο ίδιος κατά την διάρκεια των ταξιδιών του σε όλη την Τουρκία, αναζητώντας τοποθεσίες για τις ταινίες του (17-26/11, Αγορά Μπεζεστένι).

11 Αν σας αρέσει η video art, μην χάσετε τα έργα της νεαρής κινέζας **Κάο Φέι**, τα οποία θα βρείτε εξαιρετικά. Μάλιστα, παρουσιάζεται σε ευρωπαϊκή πρεμιέρα η τελευταία της δουλειά *Whose Utopia* (2006). Τα βίντεο της Κάο Φέι θα προβάλλονται (17-26/11) κυκλικά όλη μέρα μέσα στον χώρο των Λουτρών στα Λουλουδάδικα - Γιαχουντί Χαμάμ.

12 Παγκόσμια πρεμιέρα και για το νέο έργο της καταξιωμένης καλλιτέχνιδας **Ιβ Σάσμαν**, τη video opera *The Rape of the Sabine Women*, που θα παρουσιαστεί την Κυριακή 19/11 στο Ολύμπιον (13:00). Η Ιβ Σάσμαν με τη βιντεοκάμερά της συνδυάζει τη ζωγραφική με τον κινηματογράφο και δημιουργεί ένα «νέο εικαστικό είδος». Η δουλειά της αναφέρεται σε έργα τέχνης διάσημων ζωγράφων με βασικά συστατικά την κινούμενη εικόνα και τη διήγηση. Παράλληλα θα λειτουργεί έκθεση με έργα της Σάσμαν στο ΚΣΤ/Αποθήκη Β1 στο Λιμάνι, 19/11/06-7/1/07.



14 Μια χώρα με σπουδαίο κινηματογραφικό παρελθόν, αλλά ένα ακόμα πιο δυναμικό παρόν. Αυτή είναι η Κίνα, που φέτος έχει την τιμητική της στο φεστιβάλ. Υπό τον τίτλο «**Νέος Κινέζικος Κινηματογράφος: Μια διαφορετική όψη**», το φεστιβάλ σε συνεργασία με τον έγκριτο κριτικό του Variety και ειδήμων του ασιατικού σινεμά, Ντέρεκ Έλι, φέρνουν κοντά μας τις δημιουργίες 22 νέων ανερχόμενων σκηνοθετών. Μην προσπαθήσετε να προφέρετε τα ονόματά τους αν δεν μιλάτε τα μανδαρινικά. Απλά ανακαλύψτε τους. Το αφιέρωμα συμπληρώνεται με μια ανοιχτή συζήτηση για τον νέο κινεζικό σινεμά την Πέμπτη 23/11 (11.00, Τζον Κασσαβέτης) ενώ για όσους θέλουν λίγη Κίνα ακόμα στο πρόγραμμά τους, υπάρχει και η άφιξη του σπουδαίου σκηνοθέτη Τσεν Κάιγκε (**Αντίο παλλακίδα μου, Γλυκά σκότωσέ με, The Promise**) για την παρουσίαση της ταινίας του **Ο αυτοκράτορας και ο δολοφόνος** (1999), της οποίας θα προηγηθεί ειδική εκδήλωση προς τιμήν του σκηνοθέτη (25/11, 19.30, Ολύμπιον).



16 Ας μην ξεχνάμε φυσικά και όσα γίνονται εκτός των αιθουσών, όπως για παράδειγμα το **Balkan Fund** (18 - 20/11, Αποθήκη 8), το οποίο απευθύνεται σε παραγωγούς. Σ' αυτό συμμετέχουν 12 σχέδια σεναρίου τα οποία αξιολογεί μια πενταμελής διεθνή επιτροπή και βραβεύει τα 4 καλύτερα με 10.000 ευρώ το καθένα. Μπορεί να μην προλαβαίνετε να παρακολουθήσετε τα δρώμενα του Balkan Fund, μπορείτε όμως να πάτε στην απονομή των βραβείων (20/11, 20.00, Τορνές).



13 Το 1ο Φεστιβάλ Ψηφιακών Ταινιών είναι εδώ!

Το **DigitalWave** είναι ένα νέο διαγωνιστικό πρόγραμμα, αφιερωμένο αποκλειστικά στη σύγχρονη ελληνική ψηφιακή δημιουργία, στο οποίο συμμετέχουν 11 ταινίες. Η αυλαία ανοίγει στις 19/11 (21.15, Τώνια Μαρκετάκη) με την προβολή δύο από τις πρώτες ταινίες μυθοπλασίας που γυρίστηκαν στην Ελλάδα, σε αποκατεστημένες κόπιες από την Ελληνική Ταινιοθήκη: **Οι περιπέτειες του Βιλλάρ** (1924) του Ζόσεφ Χεπ και **Ο μάγος της Αθήνας** (1931) του Αχιλλέα Μαδρά. Την προβολή τους συνοδεύει ζωντανή, ηλεκτρονική μουσική από το συνθέτη και παραγωγό **Peekay Tayloh**. Μην χάσετε την απονομή των βραβείων (25/11, 20.30, Μαρκετάκη) και αμέσως μετά την προβολή της καινούριας ταινίας του Κώστα Σφήκα, **Μεταμόρφωση**.

15 Ποδόσφαιρο, καρναβάλι, καϊπρινία.

Και τώρα που έγραψες όλα όσα ξέρεις για την Βραζιλία, σημείωσε δίπλα και το **βραζιλιάνικο σινεμά**. Με ένα αντιπροσωπευτικό αφιέρωμα 18 ταινιών που διατρέχει όλη την κινηματογραφική εξέλιξη της Βραζιλίας - από το Cinema Novo της δεκαετίας του '60 έως σήμερα - αλλά και την ιστορία της χώρας, το Φεστιβάλ φωτίζει φέτος ένα σινεμά γεμάτο αδρεναλίνη, συναίσθημα και ανθρώπινη ευαισθησία. Αν θέλετε να εντρυφήσετε ακόμα περισσότερο στην πλούσια αυτή κινηματογραφία, δεν έχετε παρά να παρακολουθήσετε την ανοιχτή συζήτηση για το βραζιλιάνικο σινεμά (Τρίτη 21/11, 13.00, αίθουσα Τζον Κασσαβέτης). Οι Βάλτερ Σάλες, Katjia Lund και Orlando Senna θα είναι εκεί για να σας διαφωτίσουν.

17 Παράλληλα, διοργανώνεται η **2η ετήσια Αγορά Κινηματογραφικών Ταινιών** (17 - 26/11) και το **2ο Φόρουμ Συμπαγωγών Crossroads** (23 - 25/11). Αυτά μπορεί να μην αφορούν το ευρύ κοινό όμως φέρνουν σε επαφή τους επαγγελματίες του χώρου μεταξύ τους. Επίσης, ξεκινάει φέτος μια νέα εκπαιδευτική δραστηριότητα, το **Salonica Studio** (24 - 26/11), το οποίο φιλοδοξεί να λειτουργήσει ως μια εισαγωγή στους τελειόφοιτους σπουδαστές κινηματογραφικών σχολών στον τομέα της παραγωγής, στην τέχνη της διεθνούς συμπαραγωγής, σε ένα ζωντανό, πολυεθνικό φόρουμ. Όλα στην Αποθήκη 8, στο λιμάνι.

18 Βρείτε στο χάρτη τα Λουτρά Παράδεισος - Μπέη Χαμάμ και επισκεφτείτε την εγκατάσταση - περιβάλλον της **Λήδας Παπακωνσταντίνου**, με προβολές όλων των φιλμ της εικαστικού, που υπήρξε από τους πρώτους και ελάχιστους καλλιτέχνες στην Ελλάδα, που χρησιμοποίησαν την performance ως εκφραστικό εργαλείο στις δεκαετίες του '70 και '80. Την ημέρα των εγκαινίων (18/11, 19.00) στις 12.00 θα γίνει και η παρουσίαση του βιβλίου της Performance, Film, Video 1969 - 2004, στο Μακεδονικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης. Από 16/11 έως 3/12.

19 Και οι εικαστικές διαδρομές του δεκαήμερου συνεχίζονται με δύο παράλληλες εκθέσεις. Οι γυμνές ασπρόμαυρες φωτογραφίες του **Μιχάλη Αναστασίου**, υπό τον τίτλο «Η Εποχή του Ομιλούντος», σας περιμένουν στο Αντλιοστάσιο του ΟΛΘ, ενώ για τους φίλους της ζωγραφικής, η **Ράνια Καπελάρη** ζωντανεύει σκηνογραφικά το χώρο της Αποθήκης 8 με την «Ελεγεία της Περιπλάνησης». Θέμα της, το ταξίδι μέσα από τον κινηματογράφο. Και οι δύο από 17 έως 26/11.

20 Τέσσερις σημαντικοί έλληνες σεναριογράφοι

θα τιμηθούν φέτος από το Φεστιβάλ. Οι εκδηλώσεις θα γίνουν στην αίθουσα Τώνια Μαρκετάκη ενώ θα ακολουθεί κάθε φορά και προβολή μιας ταινίας του τιμώμενου καλλιτέχνη. Σημειώστε τα ραντεβού: Βαγγέλης Γκούφας, Ταξίδι, 21/11, 17.00. Πάνος Κοντέλλης, Διωγμός, 22/11, 16.45. Λάκης Μιχαηλίδης, Η αρχόντισσα και ο αλτήρας, 23/11, 16.45. Γιάννης Τζιώτης, Ντάμα σπαθί, 24/11, 16.30.

21 Με μια ξεχωριστή μέρα μνήμης,

τιμάται ο **Αλέξης Δαμιανός** που έφυγε από τη ζωή τον περασμένο Μάιο. Στο πλαίσιο του αφιερώματος για τη μετανάστευση στον ελληνικό κινηματογράφο θα προβληθεί στις 23/11 η ταινία του **Μέχρι το πλοίο** (12.00, Τώνια Μαρκετάκη). Ταυτόχρονα, περάστε και από το Μουσείο Κινηματογράφου, όπου θα προβάλλονται στη διάρκεια της μέρας οι ταινίες του σκηνοθέτη. Την ίδια μέρα θα παρουσιαστεί και το βιβλίο του Λάκη Παπαστάθη **Όταν ο Δαμιανός γύριζε την «Ευδοκία»**. Φέτος έφυγε από τη ζωή και ο σκηνοθέτης **Γιάννης Φαφούτης**, τον οποίο θα τιμήσει το Φεστιβάλ με την προβολή της ταινίας του **Τα όπλα μου ρίχνουν λουλούδια** (20/11, 15.45, Μαρκετάκη).



24 Ένα βιβλίο που σίγουρα αξίζει όλοι να ξεφυλλίσουμε

είναι ο **Ελληνικός κινηματογράφος** της Αγγλαΐας Μητροπούλου. Πρόκειται για ένα ανεκτίμητο βιβλίο – ντοκουμέντο για την ιστορία της εξέλιξης του εθνικού μας σινεμά, που επανεκδίδεται με μια πιο σύγχρονη αισθητική ματιά. Θα το παρουσιάσουν στο Φεστιβάλ οι **Νίκος Κούνδουρος**, **Νίκος Παναγιωτόπουλος**, **Marc Paul Mejer** και **Μαρία Κομνηνού** (19/11, 17.00, Ζάννας).

25 Φεστιβάλ χωρίς party και μουσική δε γίνεται

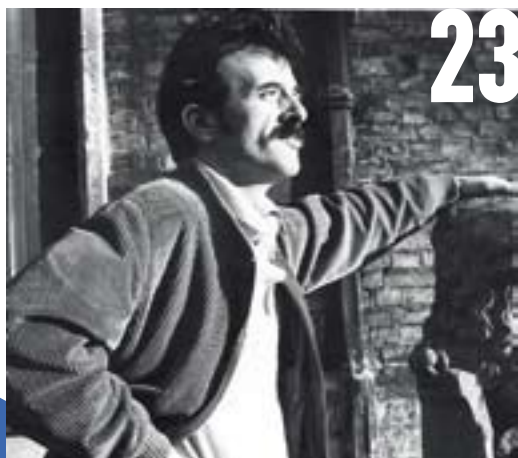
Σκέφτεστε καλύτερο τονωτικό μετά από τον καθημερινό μαραθώνιο θέασης ταινιών στις σκοτεινές αίθουσες; Εμείς πάλι, όχι. Γι' αυτό και αποστηθίζουμε το επίσημο νυχτερινό δελτίο διασκέδασης του Φεστιβάλ: **πάρτι έναρξης** απόψε το βράδυ (Αποθήκη Γ', λιμάνι), **πάρτι ελληνικού τμήματος με Αργύρη Μπακιρτζή και Mode Plagal** (Σάββατο 18/11, Αποθήκη Γ'), **Balkan Festival Band** (Κυριακή 19/11, Αποθήκη Γ'), **συναυλία του περιοδικού «Δίφωνο»** (Τετάρτη 22/11, Παλέ Ντε Σπορ), **Νίκος Παπάζογλου** (Πέμπτη 23/11, Αποθήκη Γ') και φυσικά το καθιερωμένο **πάρτι του τμήματος «Ημέρες Ανεξαρτησίας»** στο μπαρ Santé (Πέμπτη 23/11) με τον DJ MEHDI.

27 Τι λένε οι έλληνες σκηνοθέτες όταν συζητούν μεταξύ τους;

Ανακαλύψτε το, παρακολουθώντας τις συναντήσεις του **«Συζητώντας» («Just Talking»)**, μια αφορμή για χαλαρή κουβέντα και ανταλλαγή απόψεων γύρω από το σινεμά. Καθημερινά στις 16.00, στο Εντευκτήριο του ΟΛΘ.

28 Διάσημες υπογραφές σε νέες περιπέτειες,

λαμπεροί σταρ σε ταινίες νέων δημιουργών. Αν θέλετε να τις ανακαλύψετε, βγάλτε εισιτήριο για τις **«Ειδικές Προβολές»** του Διεθνούς Τμήματος. Εκεί σας περιμένουν οι τελευταίες ταινίες των Ντέηβιντ Λυντς, Γκιγιέρμο Ντελ Τόρο, Ντάρρεν Αρονόφσκι, Ρίτσαρντ Λινκλέιτερ, αλλά και vintage προβολές όπως αυτή του Σαμ Γουντ **«Πέρα απ' τα βράχια»** (1922), το οποίο βρέθηκε το 2003 στο Κινηματογραφικό Μουσείο της Ολλανδίας και προβάλλεται στο φεστιβάλ σε συνεργασία με την Ταινιοθήκη της Ελλάδος.



22 Να κάτι που ίσως δεν ξέρατε!

Η **Μαρία Πλυτά** υπήρξε η πρώτη ελληνίδα που κάθισε στην καρέκλα του σκηνοθέτη, σπάζοντας με την τόλμη της το ανδρικό μονοπώλιο στο χώρο και γυρίζοντας συνολικά 17 ταινίες. Το Φεστιβάλ την τιμά φέτος προβάλλοντας μια από τις πιο αντιπροσωπευτικές της δημιουργίες, την **Εύα** (1953), στους τίτλους της οποίας εμφανίζονται, για πρώτη φορά στον κινηματογράφο, τα ονόματα του Μίκη Θεοδωράκη στη μουσική επένδυση και του Γιάννη Τσαρούχη στα σκηνικά. Στη μνήμη της πρωτοπόρου καλλιτέχνιδας, η οποία έφυγε πρόσφατα από τη ζωή, θα γίνει ειδική τιμητική εκδήλωση αύριο στις 18.30 στην αίθουσα Τώνια Μαρκετάκη.

23 Ανάμεσα στα πρόσωπα που θα τιμηθούν φέτος

είναι και ο σκηνοθέτης και θεωρητικός του κινηματογράφου **Δήμος Θέος**. Με την ευκαιρία αυτή, μη χάσετε το **Κιέριον** και το μικρού μήκους ντοκιμαντέρ **Εκατό ώρες του Μάν**, ταινία - σταθμός τόσο για τον ίδιο τον Θέο (είναι η πρώτη του προσωπική δουλειά), όσο και για τον εγχώριο πολιτικό κινηματογράφο. Για το σκηνοθέτη θα γίνει και ειδική τιμητική εκδήλωση στις 22/11 (20.00, Ολύμπιον).



Επιστροφή στην Αποθήκη Γ' για το **πάρτι του ΕΚΚ** (Παρασκευή 24/11) και Σάββατο 25/11 στο Μύλο όπου η γνωστή ηθοποιός **Juliette Lewis** μαζί με το συγκρότημά της **The Licks** θα ηχήσουν ροκ σ' αυτά μας. Ο αποχαιρετισμός στο dance floor θα σημάνει την Κυριακή 26/11 με το **πάρτι λήξης του Φεστιβάλ** στο Colonial. Ή μήπως όχι; Διότι, τη Δευτέρα έρχονται τα **Κρατικά Κινηματογραφικά Βραβεία** με το δικό τους πάρτι στο **Shark**. Και μην απελπίζεστε, αν στα περισσότερα πάρτι χρειάζεστε πρόσκληση για να εξασφαλίσετε είσοδο. Όλο και κάποιος θα βρεθεί να σας καλέσει!

26 12 σκηνοθέτες από 10 διαφορετικές χώρες,

ένα ορμητικό κολάζ από δώδεκα ταινίες-στιγμιότυπα που απεικονίζουν τη δύσκολη εφηβεία και ένα ολοκαίνουριο τμήμα του φεστιβάλ που, κάτω από το γενικό όνομα **FOCUS**, θα εστιάζει κάθε χρόνο σε ένα διαφορετικό θεματικό πυρήνα. Ο φετινός με τον τίτλο **«Focus: Εφηβικός Πόθος/ Εφηβικός Πόθος»**, εμπνευσμένο από το δεύτερο φωτογραφικό άλμπουμ του Λάρι Κλαρκ, συγκεντρώνει τις βιωματικές ματιές νέων δημιουργών γύρω από την πιο καίρια και καταλυτική, για την διαμόρφωση της ανθρώπινης ταυτότητας, περίοδο. Αυτή της εφηβείας, με την οποία όλοι συναντηθήκαμε κάποτε.

29. Kourtrajmé.

Η «αναρχική» κολεκτίβα καλλιτεχνών από την Γαλλία, με ιδρυτικά μέλη ονόματα όπως ο Βενσάν Κασέλ, ο Ματιέ Κασοβίτς και ο Ρομάν Γαβράς, αποβιβάζεται στο φεστιβάλ για να συμμετάσχει σε μια ανοιχτή συζήτηση για τον ψηφιακό κινηματογράφο (22/11, 10.00. Τζων Κασσαβέτης), στο πλαίσιο του DigitalWave. Ο πρωτοπόρος Κρις Μαρκέρ τους έχει βαφτίσει τη νέα «nouvelle vague» του γαλλικού σινεμά. Αλήθεια ή ψέματα; Μια συνάντηση μαζί τους ίσως δώσει την απάντηση.

30 Πέντε δεκαετίες ελληνικής φιλομορφίας

αποτυπώνουν το θέμα της μετανάστευσης σε όλες του τις κοινωνικοπολιτικές διαστάσεις στην ελληνική κοινωνία. Όλα αυτά στο αφιέρωμα με τίτλο **«Σε ξένο τόπο: 50 χρόνια μετανάστευσης στον ελληνικό κινηματογράφο»** που φιλοξενεί φέτος το φεστιβάλ. Το ταξίδι κρατάει όσο 29 ταινίες, από το **«Δολάρια και όνειρα»** του Ίωνα Νταϊφά (1956) έως το **Delivery** του Νίκου Παναγιωτόπουλου (2005).

Mercedes-Benz Financial Services, 115, Λεωφόρος Αθηνών, Αθήνα 11526, Τηλ: 800-11-76000, www.mercedes-benz.gr



Δική σας με €333 το μήνα!

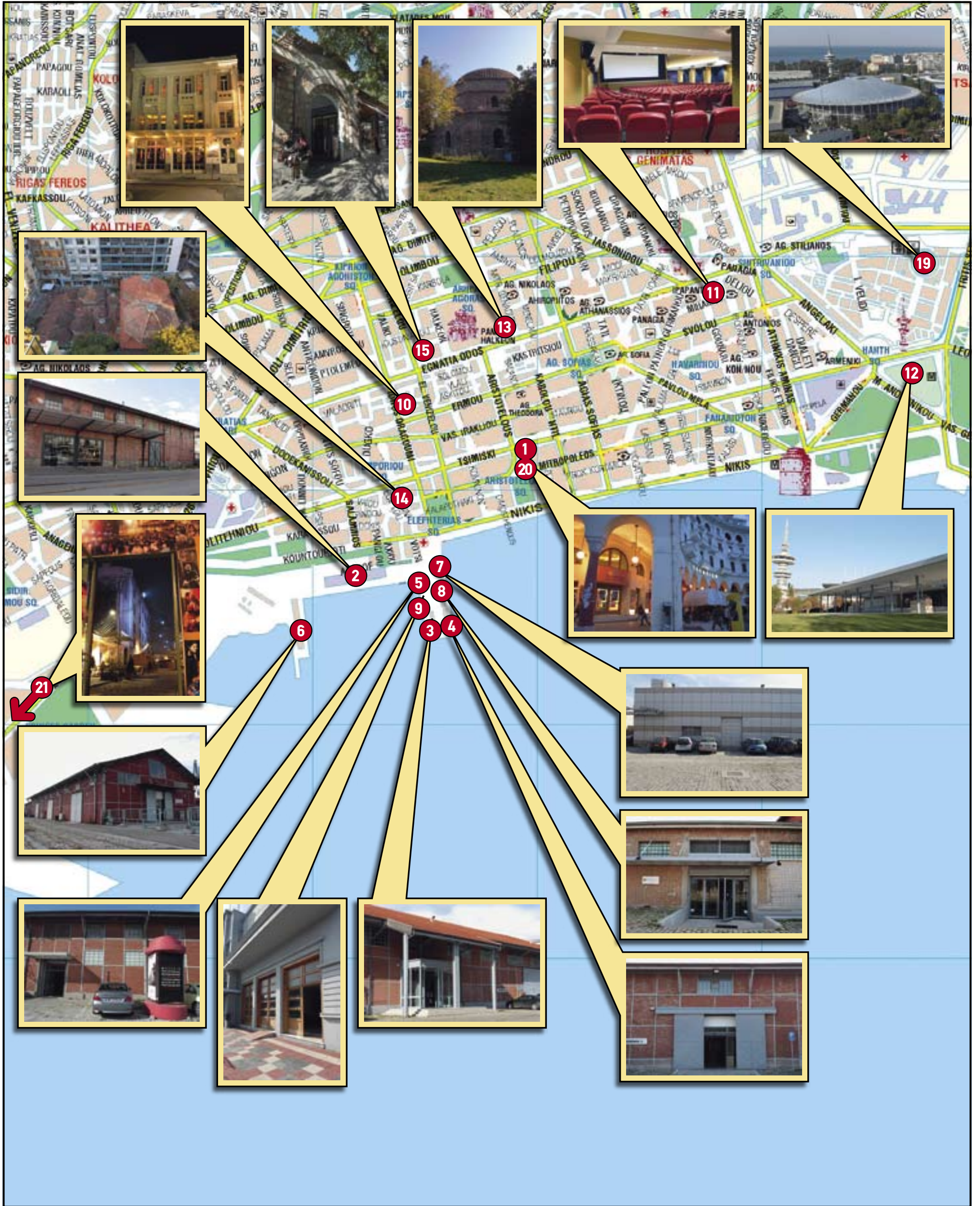
C 180 Kompressor. Ήρθε η στιγμή να την αποκτήσετε!

► Τώρα μπορείτε να αποκτήσετε εύκολα μια C 180 Kompressor με 143hp* μόνο με €333** το μήνα και δυνατότητα επιστροφής του αυτοκινήτου στο τέλος της χρηματοδοτούμενης περιόδου. Επισκεφθείτε σήμερα τον πλησιέστερο

Εξουσιοδοτημένο Διανομέα της Mercedes-Benz και κάντε το όνειρό σας πραγματικότητα. Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών Mercedes-Benz Ελλάς, τηλ.: 800-11-76000, www.mercedes-benz.gr. Mercedes-Benz. Πάντα μπροστά!



Mercedes-Benz



Οι χώροι του 47ου Φεστιβάλ

01 Κινηματογράφοι Ολύμπιον-Παύλος Ζάννας

Πλατεία Αριστοτέλους 10, τηλ 2310 378400
Προβολές Ταινιών όλων των προγραμμάτων

02 Αποθήκη Α

- Αίθουσα Σταύρος Τορνές
Ματιές στα Βαλκάνια, Βραζιλιάνικο και Focus
- Αίθουσα Τζον Κασσαβέτης
Μέρες Ανεξαρτησίας, Focus και Masterclasses

03 Αποθήκη Δ

- Αίθουσα Φρίντα Λιάππα
Βίμ Βέντερς, Κινέζικο, Focus, Διεθνές Διαγνωστικό
- Αίθουσα Τώνια Μαρκετάκη
Ελληνικό 2006, Digital Wave, Ελληνικά Αφιερώματα

04 Αποθήκη Γ

Κεντρικό Κτίριο Φεστιβάλ
Πάρτι Έναρξης, Συναυλία Ελληνικού τμήματος, Balkan Festival Band

05 Μουσείο Φωτογραφίας Θεσσαλονίκης

Λιμάνι Θεσσαλονίκης, τηλ. 2310 566716

Έκθεση φωτογραφίας Wim & Donata Wenders

Μουσείο Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης

Λιμάνι Θεσσαλονίκης, τηλ. 2310 508398

Έκθεση αφισών ταινιών του Krzysztof Kieslowski

06 Αποθήκη 8

- INDUSTRY CENTRE (Balkan Fund & European Screenwriter's Conference, Agora, Crossroads/Co-Production Forum, Salonica Studio, Ελληνικά Σωματεία και Οργανισμοί)

- Έκθεση ζωγραφικής Ράνιας Καπελιάρη
Η Ελεγεία της Περιπλάνησης

07 Αντλιοστάσιο

Έκθεση φωτογραφίας Μιχάλη Αναστασίου «Η εποχή του ομιλούντος»

08 Αποθήκη Β1 - Κέντρο Σύγχρονης Τέχνης

Τηλ. 2310546683

Έκθεση Eve Sussman

09 Εντευκτήριο

Χώρος για συνεντεύξεις τύπου Ελλήνων, με τον τίτλο "Συζητώντας"
(καθημερινά, 4 μ.μ.) • Happy Hour 5-7 μ.μ.

10 Santé

Καποδιστριαύ 3, τηλ. 2310 510008

Πάρτι Τμήματος Μέρες Ανεξαρτησίας

11 Βακούρα

Ιωάννου Μιχαήλ 8, τηλ. 2310 225152

Προβολές όλων των τμημάτων του Φεστιβάλ

12 Αρχαιολογικό Μουσείο Θεσσαλονίκης

Μ. Ανδρόνικου 6, τηλ. 2310 830538

Προβολές Digital Wave και Wim Wenders

13 Μπέι Χαράμ - Λουτρά Παράδεισος

Εγνατία & Μητρ. Γενναδίου-Αριστοτέλους, τηλ. 2310 226931

Έκθεση video-art Λήδα Παπακωνσταντίνου

14 Γιακουντί Χαράμ - Λουτρά στα Λουλουδάδικα

Κομνηνών & Βασιλέως Ηρακλείου

Έκθεση video-art της Cao Fei

15 Μπεζεστένι

Σκεπαστή Αγορά Εγνατία & Βενιζέλου

Έκθεση φωτογραφίας Nuri Bilge Ceylan

16 Γενί Τζαμί

Αρχαιολογικού Μουσείου 30, τηλ. 2310 857978

Έκθεση ζωγραφικής/σχεδίων/αντικειμένων
της Eva Svankmajerova και του Jan Svankmajer

17 Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης

25ης Μαρτίου και παραλία, τηλ. 2310 895800

Τελετή Απονομής Κρατικών Βραβείων Κινηματογράφου

18 Shark

Αργοναυτών 2 & Σοφούλη, τηλ. 2310 416855

Πάρτι Απονομής Κρατικών Βραβείων

19 Παλέ Ντε Σπόρ

Συναυλία Διφώνου με τραγούδια από τον Ελληνικό Κινηματογράφο

20 Colonial

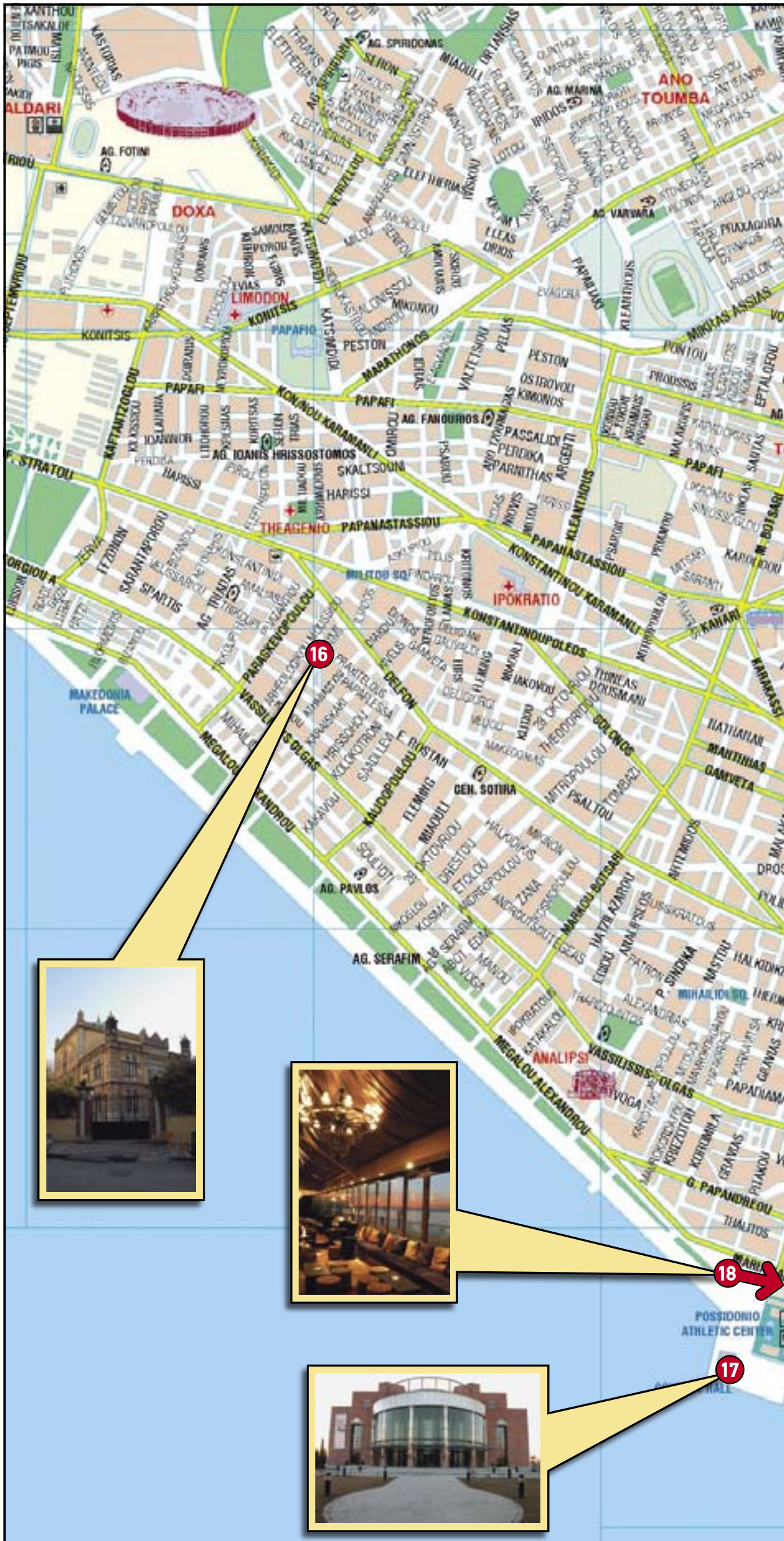
Πλ. Αριστοτέλους 10, τηλ. 2310 278920

Πάρτι Λήξης Φεστιβάλ

21 Μύλος

Ανδρέου Γεωργίου 56, τηλ. 2310 551838

Συναυλία Τζουλιέτ Λούις



ΓΙΩΡΓΟΣ ΧΩΡΑΦΑΣ

Μ' ΑΡΕΣΕΙ Η ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ

10

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΕΔΩ ΚΑΙ ΕΝΑ ΧΡΟΝΟ, Ο ΔΙΑΣΗΜΟΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΗΘΟΠΟΙΟΣ ΤΑΞΙΔΕΥΕΙ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΩΝ ΤΑΙΝΙΩΝ ΤΟΥ, ΣΥΝΑΝΤΑ ΔΙΑΣΗΜΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΤΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΙ ΤΗΝ ΑΞΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΑΝΤΟΥ. ΛΙΓΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΦΕΤΙΝΗ ΕΝΑΡΞΗ ΜΑΣ ΜΙΛΗΣΕ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΑΣΕ, ΤΗΝ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΤΟΥ ΚΑΙ ΟΣΑ ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ ΦΕΤΟΣ.

Πως είναι να παρακολουθεί κανείς ένα φεστιβάλ ως πρόεδρος;

Είναι πιο ξεκούραστο φυσικά να είσαι ένας απλός θεατής. Και πιο άνετο και πιο ήσυχο και λιγότερο αγχωτικό. Ως πρόεδρος βέβαια είναι πιο δημιουργικό.

Πως κύλησε αυτή η χρονιά από πέρσι μέχρι σήμερα;

Ταξίδεψα σε πολλά ξένα φεστιβάλ για να δω πως λειτουργούν, να συλλέξω καλές ιδέες και λεπτομέρειες που πιθανά θα μπορούσαμε να προσαρμόσουμε και εδώ.

Υπάρχουν πράγματα που ζηλεύετε σε ξένα φεστιβάλ;

Τα μόνα πράγματα που ίσως ζηλεύω είναι η παρουσία μεγάλων δημιουργών που φαίνεται εύκολη αλλά είναι εξαιρετικά δύσκολη λόγω του εντατικού τους προγράμματος. Βλέπετε δεν έχουν όλοι αυτοί συμφέροντα να χάσουν χρόνο έστω και για μια τιμητική εκδήλωση. Παρόλα αυτά εμείς είμαστε πια ένα μεγάλο φεστιβάλ και αυτό πολλοί άνθρωποι το εκτιμούν και φυσικά δέχονται να συμμετάσχουν.

Τι σας αρέσει στο δικό μας φεστιβάλ;

Η φοβερή ενέργεια της πόλης, η τοποθεσία που διεξάγεται το Φεστιβάλ, η πλατεία, το λιμάνι, το πάθος του κόσμου, που το έχει καθιερώσει τόσα χρόνια και βλέπει φανατικά ταινίες, παρακολουθεί το σινεμά του κόσμου και τις ελληνικές ταινίες. Είναι τόσο ωραίο το Φεστιβάλ σε αυτή την πόλη. Περιπατάς παντού, συναντάς ανθρώπους, δημιουργούς, έχει χρώμα και ένταση. Έξω δεν είναι έτσι. Είναι πιο απρόσωπα.

Η φετινή διοργάνωση πως προβλέπεται;

Είναι σημαντική χρονιά. Πέρσι είχαμε μεγάλη επιτυχία. Φέτος νομίζω θα πάμε ακόμα καλύτερα. Πέρα από τις ταινίες έχουμε σημαντικές εκθέσεις, πάρτι, σημαντικούς καλεσμένους. Ίσως να μην προφτάσουμε να είμαστε σε όλα. Αλλά ξέρετε σε ένα φεστιβάλ καλείς πολύ κόσμο και μέχρι τελευταία στιγμή συνήθως δεν ξέρεις πόσοι θα έρθουν. Περιμένεις απαντήσεις μέχρι τέλους.

Στους ξένους πως φαίνεται το Φεστιβάλ;

Τους αρέσει πολύ το κλίμα του. Το ότι δεν χάνεται το φεστιβάλ σε 20 αίθουσες στην πόλη. Σε άλλες πόλεις έξω δεν έχουν τη δυνατότητα να είναι μαζεμένοι, δεν υπάρχει η αίσθηση της εστίας που υπάρχει εδώ. Εντυπωσιάζονται από τον προγραμματισμό. Εγώ εδώ συνήθως λόγω των υποχρεώσεων δεν προλαβαίνω να δω πολλές ταινίες.

Μερικά highlights ίσως;

Τον Βέντερς φυσικά, το γιο του Γαβρά τον Ρομάν, την Kourtrajmé, αυτό το κίνημα με τη φοβερή ενέργεια που αντιπροσωπεύει την ελπίδα που θα γεννήσει το νέο. Ίσως όχι από την αρχή αριστουργήματα αλλά σίγουρα ελπίδες. Ίσως χρειάζεται να γίνει και στην Ελλάδα κάτι τέτοιο, να έρθει ένα νέο κύμα που θα απορρίψει την παθητικότητα, να μην περιμένει κανείς 3 χρόνια για να πάρει λεφτά και να κάνει ταινία πέφτοντας σε κατάθλιψη. Να βρεθεί τρόπος για τα ελληνικά talenta να μπορούν φέρουν στον κόσμο τη φωνή της Ελλάδας, να βοηθήσουν ακόμα και στον τουρισμό. Επένδυση που θα φέρει πολλά οφέλη.

Τι θα κάνετε μετά το Φεστιβάλ;

Ξεκινώ στο Λος Άντζελες μια ταινία με το Ρέι Λιότα, μια ακόμα γαλλική ταινία και θέατρο με τον Πίτερ Μπρουκ. Και θα ήθελα λίγο να μην ταξιδεύω άλλο. Να αράξω για λίγο.



Μου αρέσει η τοποθεσία που διεξάγεται το Φεστιβάλ, η πλατεία, το λιμάνι, το πάθος του κόσμου, που το έχει καθιερώσει τόσα χρόνια και βλέπει φανατικά ταινίες, παρακολουθεί το σινεμά του κόσμου και τις ελληνικές ταινίες. Είναι τόσο ωραίο το Φεστιβάλ σε αυτή την πόλη.

Τι σας έμαθε η χρονιά που πέρασε από την περσινή διοργάνωση μέχρι το 47ο;

Ήταν μια γεμάτη χρονιά αυτή που μεσολάβησε από το τέλος της 46ης διοργάνωσης μέχρι την έναρξη της 47ης!

Αφ' ενός, η προετοιμασία για το επόμενο φεστιβάλ ξεκίνησε την επομένη της ολοκλήρωσης του 46ου: αναζήτηση ταινιών νέων κινηματογραφιστών από όλον τον κόσμο που να συγκεντρώνουν τα χαρακτηριστικά που αναζητούμε για το επίσημο πρόγραμμά μας: φρέσκια ματιά, πρόκληση στη γραφή, δυνατά θέματα. Οργάνωση των αφιερωμάτων, των νέων τμημάτων, των νέων μας αναπτυξιακών δραστηριοτήτων και του Industry Center.

Αφ' ετέρου, το Φεστιβάλ είναι ένας ζωντανός οργανισμός με εκδηλώσεις σε όλη τη διάρκεια του χρόνου, με κορυφαίες στιγμές του: το Φεστιβάλ Γαλλόφωνου Κινηματογράφου, με αναβαθμισμένη από την προηγούμενη χρονιά συνεργασία και υποστήριξη με τη Γαλλική Πρεσβεία και το Γαλλικό Ινστιτούτο. Το Crash Fest, το καινούριο φεστιβάλ με σπουδαστικές ταινίες στη Θεσσαλονίκη σε συνεργασία με το Τμήμα Κινηματογράφου του ΑΠΘ. Το νέο πρόγραμμα «Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης στην Αθήνα», με πρεμιέρες επιλεγμένων ταινιών που προβλήθηκαν για πρώτη φορά στη διάρκεια της διεξαγωγής του Φεστιβάλ στη Θεσσαλονίκη. Και, βέβαια, το Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης-Εικόνες του 21ου αιώνα. Αλλά και τις ειδικές εβδομάδες ειδικών προγραμμάτων και αφιερωμάτων στη βασική μας αίθουσα στη Θεσσαλονίκη, το «Ολύμπιον». Επί πλέον, συμμετείχαμε ενεργά στην παρουσία για πρώτη φορά της Ελλάδας με περίπτερο στο Φεστιβάλ Κανών τον περασμένο Μάιο – κάτι που έδωσε μεγάλη ώθηση στην εικόνα του Φεστιβάλ στον διεθνή κινηματογραφικό χώρο.

Σε συνεχή δραστηριότητα το Φεστιβάλ, σε εγρήγορση κι εμείς μαζί του! Αυτό είναι εν κατακλείδι το «νητικό δίδαγμα» της χρονιάς που πέρασε.



Υπάρχουν πράγματα που βελτιώθηκαν σε σχέση με πέρσι;

Αναπτύσσουμε κι επεκτείνουμε σταθερά τους στόχους μας. Με σεβασμό στην κινηματογραφική ιστορία, το Φεστιβάλ αποτελεί χώρο ανακάλυψης των νέων τάσεων, παρέχει βήμα στους δημιουργούς, επιτελεί έναν ουσιαστικό εκπαιδευτικό και παιδευτικό ρόλο, είναι νεανική κυψέλη ζωής, δημιουργικής συνομιλίας των επισκεπτών του και ανταγωνιστική αγορά.

Στο 47ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, παρουσιάζουμε την πρεμιέρα του πρώτου διαγωνιστικού τμήματος του Ελληνικού Προγράμματος DigitalWave, με ψηφιακές ταινίες Ελλήνων δημιουργών, που αρθρώνουν μια νέα γλώσσα, ψηλαφίζουν ένα νέο τρόπο παραγωγής, αναζητούν μία νέα προσέγγιση του κοινού.

Υπάρχουν σημαντικές νέες αναπτυξιακές δράσεις. Και αφορούν, τόσο στην προώθηση και ενίσχυση της ελληνικής ταινίας, όσο και στην δημιουργία ενός πλαισίου φιλοξενίας καινοτόμων πρωτοβουλιών, νέων δραστηριοτήτων και εκπαιδευτικών προγραμμάτων.

Το Φεστιβάλ αποτελεί χώρο ανακάλυψης των νέων τάσεων, παρέχει βήμα στους δημιουργούς, επιτελεί έναν ουσιαστικό εκπαιδευτικό και παιδευτικό ρόλο, είναι νεανική κυψέλη ζωής, δημιουργικής συνομιλίας των επισκεπτών του και ανταγωνιστική αγορά.

Δημιουργούμε στη νέα –για το Φεστιβάλ– Αποθήκη 8, το Industry Center, μια «ομπρέλα» για τις αναπτυξιακές δραστηριότητες του Φεστιβάλ, Agora, Crossroads και Balkan Fund, και χώρο φιλοξενίας καινοτόμων πρωτοβουλιών. Εδώ είναι το σημείο όπου η αγορά συναντιέται με την τέχνη, το όνειρο με την υλοποίηση, η ενημέρωση με τον διάλογο. →

Το όραμα, υπάρχει και μας οδηγεί. Οι απαιτήσεις πολλαπλασιάζονται, διαφοροποιούνται, υπαγορεύονται από τις εξελίξεις. Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, είναι ένα ζωντανό κύτταρο. Θέλουμε κάθε χρόνο να γίνεται πιο ανήσυχο, να οξύνει το κινηματογραφικό κριτήριο, να γίνεται τόπος συνάντησης των ανθρώπων του κινηματογράφου, να δίνει βήμα στους νέους ανθρώπους να παρουσιάσουν τη δουλειά τους και να ενισχύει τη θέση του στη διεθνή ανταγωνιστική αγορά.

Στο Industry Center, εισάγουμε:

Το Salonica Studio - Student Workshops, σε συνεργασία με το Τμήμα Κινηματογράφου του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, τη νέα, εκπαιδευτική πρωτοβουλία του Φεστιβάλ για τους ειδικευόμενους στην παραγωγή φοιτητές κινηματογραφικών σχολών από τη Μεσόγειο, τα Βαλκάνια και την Ευρώπη.

Το Balkan Works in Progress, ένα πρόγραμμα - συνεργασία της Αγοράς και του τμήματος Ματιές στα Βαλκάνια, η ευκαιρία για τους επαγγελματίες να ανακαλύψουν ταινίες από την περιφέρεια των Βαλκανίων πριν από την ολοκλήρωσή τους και να συμμετάσχουν σε αυτές ως συμπαραγωγοί.

Αλλά και το 1ο Συνέδριο Ευρωπαϊκού Σεναρίου στο πλαίσιο του Balkan Fund, στο οποίο διερευνώνται η ταυτότητα και οι διαστάσεις της έννοιας του ευρωπαϊκού σεναρίου.

Ο ρόλος ενός καλλιτεχνικού διευθυντή όπως εσείς έχει εκτός από το αμιγώς καλλιτεχνικό κομμάτι και πολύ λάντζα. Από δεκάδες θεσμικές συναντήσεις μέχρι διεκπεραιώσεις γραφειοκρατικών ζητημάτων. Πως τα αντιμετωπίζετε όλα αυτά;

Με σοβαρότητα, σεβασμό, αλλά και επιμονή. Το όραμα είναι ο οδηγός και η προϋπόθεση για την ανάληψη των καθηκόντων μιας τέτοιας θέσης. Απ' την άλλη όμως, απαιτείται οργανωτική πείρα, υπομονή και προσήλωση στους στόχους που θέτουμε.

Το ένα δεν αναιρεί το άλλο. Ο ιδανικός συνδυασμός τους, βοηθά να επιτευχθεί το αριστερό και ουσιαστικότερο δυνατό αποτέλεσμα

Ακούτε την κριτική που λέγεται ή γράφεται για το θεσμό;

Όταν η κριτική είναι καλοπροαίρετη και προέρχεται από ανθρώπους με βαθιά γνώση του αντικειμένου, βοηθά στο να διορθώνουμε τυχόν λάθη ή παραλείψεις, μας βοηθά να εξελισσόμαστε. Η αμφισβήτηση άλλωστε μπορεί να συμβάλλει καταλυτικά – και με τον πιο παραγωγικό τρόπο – στην δημιουργία.

Οι κριτικές για το φεστιβάλ, είναι ωστόσο στην πλειοψηφία τους θετικές και εξαιρετικά ενθαρρυντικές για το έργο μας.

Τι ακούτε στα ξένα φεστιβάλ που ταξιδεύετε για το ελληνικό φεστιβάλ;

Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, έχει καταφέρει να εδραιώσει τη θέση του στον διεθνή φεστιβαλικό χάρτη. Θεωρείται το σημαντικότερο φεστιβάλ στην ευρύτερη περιοχή των Βαλκανίων. Είναι το φεστιβάλ που φιλοξενεί στο διαγωνιστικό του τμήμα τις πρώτες ή δεύτερες ταινίες δημιουργών, μια ιδιαιτερότητα που δίνει και το στίγμα του.

Υπάρχουν πολλά ακόμα κριτήρια που καθορίζουν το μέγεθος και την απήχηση ενός φεστιβάλ. Πέρα από τη γνωστή super liga των 6-7 μεγάλων φεστιβάλ που στήριζονται στην παράδοση και το κύρος που έχουν αποκτήσει στο μεταξύ, το διεθνές φεστιβάλ Θεσσαλονίκης, με ιστορία μόλις δεκαπέντε χρόνων, ανήκει στα ταχέως αναπτυσσόμενα. Δεν είναι τυχαίο πως ο μεγάλος ευρωπαϊκός οργανισμός στήριξης της ευρωπαϊκής κινηματογραφικής παραγωγής EURIMAGES το έχει επιλέξει στη λίστα εκείνων των ποιοτικών φεστιβάλ στα οποία προβάλλει με ειδικό τρόπο τις παραγωγές

του. Η στήριξη από το MEDIA είναι σημαντικό στοιχείο που συμβάλλει στη διεύρυνση της αναγνώρισης του. Το Screen International το κατατάσσει στα 25 σημαντικότερα διεθνή φεστιβάλ. Επίσης, ως διευθύντρια του Φεστιβάλ έχω την τιμή να έχω εκλεγεί μέλος της δωδεκαμελούς επιτροπής των φεστιβάλ της FIAPF, μαζί με διευθυντές των σημαντικότερων διοργανώσεων όπως ο Μάρκο Μίλερ της Βενετίας. Όλα αυτά δείχνουν διεθνή αναγνώριση για το Φεστιβάλ της Θεσσαλονίκης και για τον ρόλο που διαδραματίζει, τη δυναμική που έχει και την κατεύθυνση που έχει χαράξει να αποτελέσει, στην ευρύτερη περιοχή της Νοτιοανατολικής Ευρώπης και της Μεσογείου, τη γέφυρα με το διεθνές κινηματογραφικό στερέωμα.

Το φεστιβάλ συμβάλλει αποφασιστικά στην ενίσχυση του ρόλου της Θεσσαλονίκης ως πύλης πολιτισμού και ανάπτυξης προς την ευρύτερη περιοχή της, λειτουργεί ως πολιτιστικό σταυροδρόμι των Βαλκανίων, της Νοτιοανατολικής Ευρώπης και της Μεσογείου. Ταυτόχρονα, τμήματά του, όπως το Balkan Fund και το Balkan Survey, μαζί με τη φεινή συνεργασία του τελευταίου με την Agora στη νέα πρωτοβουλία Balkan Works in Progress, προσελκύουν το ενδιαφέρον των επαγγελματιών της διεθνούς κινηματογραφικής κοινότητας υπογραμμίζοντας την ελληνική ακμάζουσα δραστηριότητα στον χώρο των Βαλκανίων.

Το Φεστιβάλ, με μνήμη και σεβασμό στην παράδοση, είναι ανοιχτό στις νέες τάσεις, στους παράλληλους δρόμους της τέχνης. Είναι, τελικά, ένας «τόπος» πολιτισμού και αναζήτησης. Χαίρει σεβασμού και εμπιστοσύνης, παραδοσιακών διοργανώσεων. Γεγονός που αναδεικνύεται και μέσα από τις νέες μας συνεργασίες, τόσο με το Φεστιβάλ του Τορόντο για το Crossroads, όσο και με το Φεστιβάλ του Βερολίνου για το ειδικό κινηματογραφικό αφιέρωμα στο φωτογραφικό πρακτορείο Magnum.

Υπάρχει φέτος αύξηση των χορηγών. Ήταν εύκολο να επιτευχθεί και υπάρχει περιθώριο για παραπάνω;

Όπως είναι γνωστό, υπάρχει μεγάλη δυσκολία στην προσέλκυση χορηγών στον κινηματογραφικό χώρο. Ωστόσο, η εικόνα που παρουσιάζει το φεστιβάλ, είναι ιδιαίτερος ελκυστική, το περιεχόμενό του διευρύνεται διαρκώς και γίνεται ολοένα και πιο ενδιαφέρον, ενώ το κοινό αυξάνεται και ανοίγει. Έτσι λοιπόν, για το 2006, οι χορηγίες, έχουν αυξηθεί κατά 50% σε σχέση με το 2005. Περιθώριο για παραπάνω, πάντα υπάρχει, είμαστε όμως ικανοποιημένοι με την φεινή αύξηση. Σε αυτό πιστεύουμε ότι θα συμβάλλει αποτελεσματικά ο νέος νόμος που προωθεί ο Υπουργός Πολιτισμού Γ. Βουλγαράκης για τις πολιτιστικές χορηγίες.

Περισσότερες από 200 ταινίες είναι ένας άθλος για τον θεατή της Θεσσαλονίκης ακόμα και αν δεν κάνει τίποτε άλλο στη διάρκεια της ημέρας. Τι θα του συνιστούσατε να μη χάσει για να έχει μια πλήρη εικόνα του Φεστιβάλ;

Το φεστιβάλ είναι πολυπρισματικό. Κινείται σε πολλά επίπεδα: προβολών, εκθέσεων, masterclasses, ανοιχτών συζητήσεων, αγορών, παράλληλων εκδηλώσεων... Κάθε θεατής, κάθε επισκέπτης, επιλέγει τις στιγμές του φεστιβάλ, που τον αφορούν περισσότερο, χαράζοντας τη δική του διαδρομή. Και είναι πολλές οι στιγμές.



Υποδεχόμαστε, διοργανωτές και κοινό: Τον Βιμ Βέντερς, τη μεγαλύτερη προσωπικότητα του νέου γερμανικού κινηματογράφου και υπέρμαχο του ευρωπαϊκού κινηματογράφου. Τον Γιαν Σβανκμάγιερ, τον αποκαλούμενο «αλχημιστή της Πράγας». Το masterclass του Κώστα Γαβρά. Τον Αμπντεραμάν Σισακό, από τους πιο αξιολογούς εκπρόσωπους του αφρικανικού σινεμά, στο πρώτο αφιέρωμα του Φεστιβάλ σε αφρικανό σκηνοθέτη. Τον πολυβραβευμένο τούρκο δημιουργό Νουρί Μπιλγκέ Τζεϊλάν με παρουσίαση του κινηματογραφικού και του φωτογραφικού του έργου. Τον άγνωστο κινηματογράφο της Κίνας σε παγκόσμια πρεμιέρα εκτός συνόρων. Την πρωτοποριακή συλλογή Kourtrajmé. Τον Τσεν Κάιγκε, επικό δημιουργό του σύγχρονου κινεζικού σινεμά. Τον γεμάτο αδρεναλίνη βραζιλιάνικο κινηματογράφο και τον Βάλτερ Σάλες, δημιουργό των Ημερολογίων μοτοσικλέτας και του Κεντρικού σταθμού. Τις Εμανουέλ

Μπεάρ, Λίλι Τέιλορ, Βαλέρια Γκολίνο, αλλά και την Τζούλιετ Λιούις, την οποία θα γνωρίσουμε και ως τραγουδίστρια στη συναυλία που θα δώσει για το κοινό του Φεστιβάλ. Κι ακόμα, έχουμε την πρεμιέρα του πρώτου θεματικού τμήματος του Διεθνούς Προγράμματος του Φεστιβάλ, Focus, με θέμα και τίτλο για φέτος «Εφηβικός Πόθος / Εφηβικός Πόνος», την πρεμιέρα του πρώτου θεματικού αφιερώματος του Ελληνικού Τμήματος με την προβολή αντιπροσωπευτικών ταινιών που αγγίζουν το θέμα της μετανάστευσης, της εμπειρίας του «ξένου τόπου», από το 1956 μέχρι σήμερα, τα αφιερώματα στον Σταύρο Τοιώλη, δημιουργό με απελευθερωτικό χιούμορ που φλερτάρει με το παράλογο και τον Δήμο Θέο, εμβληματική προσωπικότητα του ελληνικού κινηματογράφου.

Για ποια πράγματα είστε ιδιαίτερος περήφανη φέτος;

Για τις δυνατές ταινίες του διαγωνιστικού προγράμματος, που προσανατολίζονται περισσότερο από κάθε άλλη φορά, στην περιπέτεια της αφήγησης.

Για τις πρεμιέρες με αριθμό – ρεκόρ στην ιστορία του Φεστιβάλ, που φιλοξενούμε στο διαγωνιστικό τμήμα (τις οποίες επίσης προανέφερα).

Για τις νέες συνεργασίες που εγκαινιάζουμε με Φεστιβάλ του εξωτερικού.

Για τα πρόσωπα – μύθους που φιλοξενούμε. Αλλά και για το νέο αίμα, για τις κινηματογραφικές γραφές νέων δημιουργών που μας συστήνονται φέτος στη διοργάνωση.

Για τις νέες αναπτυξιακές δράσεις που προανέφερα: όλο το πλαίσιο του Industry Center και το DigitalWave.

Και, βέβαια, για όλους τους πολύτιμους συνεργάτες του Φεστιβάλ.

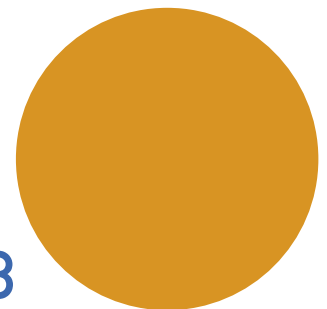
Ένα Φεστιβάλ τόσο μεγάλο είναι αποτέλεσμα προσπαθειών μιας ομάδας ανθρώπων. Πως συνεργαστήκατε με τα στελέχη του Φεστιβάλ, παλιά και νέα και ποια είναι η αίσθησή σας ένα χρόνο μετά;

Δημιουργικά. Όπως πολύ σωστά αναφέρετε, το Φεστιβάλ, είναι το αποτέλεσμα συλλογικής δουλειάς. Σε αυτό το πλαίσιο δεν υπάρχουν παλιοί και νέοι: όλοι αποτελούμε μέλη της ίδιας ομάδας. Η εμπιστοσύνη και η γόνιμη ανταλλαγή απόψεων και ιδεών είναι τα κύρια και βασικά χαρακτηριστικά της συνεργασίας μας.

Υπάρχουν πράγματα από το συνολικό όραμα σας που δεν καταφέρατε ακόμα να πραγματοποιήσετε και τα έχετε αποθηκεύσει για τα μελλοντικά Φεστιβάλ;

Αποθηκεύμενα, όχι. Στόχους και όνειρα, ναι – και μάλιστα πολλά. Και ακόμα καλύτερα το συνδυασμό τους. «Εξασκόντας» το δικαίωμα στο όνειρο, προσπαθώ ταυτόχρονα να του δίνω «σάρκα και οστά».

Το όραμα, υπάρχει και μας οδηγεί. Οι απαιτήσεις πολλαπλασιάζονται, διαφοροποιούνται, υπαγορεύονται από τις εξελίξεις. Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, είναι ένα ζωντανό κύτταρο. Θέλουμε κάθε χρόνο να γίνεται πιο ανήσυχο, να οξύνει το κινηματογραφικό κριτήριο, να γίνεται τόπος συνάντησης των ανθρώπων του κινηματογράφου, να δίνει βήμα στους νέους ανθρώπους να παρουσιάσουν τη δουλειά τους και να ενισχύει τη θέση του στη διεθνή ανταγωνιστική αγορά.



Παρότι ξενόγλωσσος, δεν νομίζω ότι υπάρχει πιο κατάλληλος τίτλος για να περιγράψει τα δεύτερα γενέθλια στις «Ημέρες Ανεξαρτησίας». Παραπέμπει άλλωστε ιδανικά και άμεσα στο *Μικρό Ότικ* του Γιαν Σβανκμάγιερ. Από αυτό το όνομα άλλωστε ξεκίνησε και η φεινή περιπέτεια και μάλιστα πολύ νωρίς. Λένε ότι στην Ελλάδα όλα γίνονται την τελευταία στιγμή, όμως χωρίς υπερβολή το φεινό πρόγραμμα άρχισε να παίρνει σχήμα πέρσι το Δεκέμβριο, λίγες μέρες μόνο μετά το πάρτι λήξης του 46ου Φεστιβάλ, όταν ξεφυλλίζοντας κάποιο έντυπο διάβασα ότι η νέα ταινία του Γιαν Σβανκμάγιερ, *Lunacy*, θα έκανε την πρεμιέρα της στο Ρότερνταμ στις αρχές του 2006. Τα υπόλοιπα είναι μια μεγάλη ιστορία και μια ακόμη μεγαλύτερη αλληλογραφία, που δεν χωρά εδώ και η οποία απέδωσε ένα πλήρες αφιέρωμα, μια έκθεση και μια έκδοση. Θα γνωρίσετε τον κύριο Γιαν Σβανκμάγιερ και το έργο του από κοντά. Θέλω όμως να πω μόνο το εξής γι αυτόν: επειδή γνώριζε ότι η έκθεση και το αφιέρωμα είχαν κόστος, ο ίδιος και οι άνθρωποί του έκαναν το παν για να βρουν τις πιο οικονομικές λύσεις, φτάνοντας στο σημείο να κλείσουν βραδινές οικονομικές πτήσεις για τη μετακίνησή τους. Χώρια που το μόνο «αλχημιστικό» του αίτημα ήταν να του βρούμε μανδραγόρα καθώς ήξερε ότι φυτρώνει στην Ελλάδα. Είναι μια από τις σπάνιες περιπτώσεις όπου άνθρωπος και έργο ορίζουν μια ταυτόσημη στάση ζωής. Και μιλώντας για την έκθεση είναι μια καλή ευκαιρία να πω ένα μεγάλο ευχαριστώ στη Λίζα Ψωμιάδου που έτρεξε την οργάνωσή της στη Θεσσαλονίκη (βρήκε και το μανδραγόρα!) και στη Μάριον Ιγγλέση που βοήθησε από την Αθήνα.

Το αφιέρωμα στον Τζιμ ΜακΚέι ήταν μια ακόμη μικρή περιπέτεια καθώς έφτασε σε αδιέξοδο, όταν ο ίδιος ο σκηνοθέτης μας έγραψε ότι το κανάλι HBO (παραγωγός των δύο τελευταίων ταινιών του και ένα κανάλι που κατά πολλούς αποτελεί το καταφύγιο πολλών δημιουργών) δεν ενδιαφερόταν για την προβολή της τελευταίας του ταινίας *Άγγελος* σε φεστιβάλ ούτε σε αίθουσες, αφού είχε ήδη κλειδώσει την τηλεοπτική της πρεμιέρα. Το φοβερό είναι ότι ο ΜακΚέι μας πρότεινε αντί γι' αυτόν να παρουσιάσουμε το έργο του Τζεμ Κοέν στη θέση του· κάτι που έγινε εν μέρει! Ευτυχώς μια και μόνο επιστολή και η ιδέα του αφιέρωματος ήταν αρκετή για να πείσει την εταιρία και να συνεργαστούμε άψογα τελικά. Η μόνη μου στενοχώρια είναι ότι ο Τζιμ ΜακΚέι δεν θα μπορεί να βρσκεται στο πρώτο, διεθνώς, αφιέρωμα που πραγματοποιείται στη δουλειά του. Ο λόγος απλούστατος. Γυρίζει ένα επεισόδιο τηλεοπτικής σειράς στο Λος Άντζελες μετά από 9 μήνες ανεργίας. Ποιος είπε ότι τα πράγματα είναι ρόδινα για το αμερικάνικο ανεξάρτητο σινεμά;



Μια από τις αγωνίες μου φέτος ήταν να αποφύγω την επανάληψη και να μην κλείσω τις «Ημέρες Ανεξαρτησίας» σε ένα ασφυκτικό κουτάκι. Αυτό βέβαια δυσχεραίνει την αναγνωρισιμότητα, όπως λένε οι άνθρωποι του marketing, αλλά πιστέψτε με ωφελεί τον θεατή και προσωπικά αυτό με νοιάζει πάνω από όλα. Νομίζω λοιπόν ότι τα ονόματα που ανέ-

Τα φεινά ονόματα, μαζί με αυτά του Αμπντεραμάν Σισακό από την Αφρική και των νεαρότερων Ρόιστον Ταν και Βαλέσκα Γκρίζεμπαχ αρκούν για να δώσουν το ολότελο διαφορετικό σε σχέση με πέρυσι στίγμα του τμήματος, αλλά και το εύρος των επιλογών του.

φερα μαζί με αυτά του Αμπντεραμάν Σισακό από την Αφρική και των νεαρότερων Ρόιστον Ταν και Βαλέσκα Γκρίζεμπαχ αρκούν για να δώσουν το ολότελο διαφορετικό σε σχέση με πέρυσι στίγμα του τμήματος, αλλά και το εύρος των επιλογών του. Και βέβαια ούτε λόγος ακόμη για την εικοσάδα των ταινιών του ID-06 όπου και πάλι οι ανακαλύψεις κυριαρχούν μαζί με δυο - τρεις «κλασικούς» που δεν μπορούσα να αφήσω έξω.

σμο μας όσο χίλιες φεινές ταινίες μαζί. *Άγγελος* – Τζιμ ΜακΚέι. Μια ελάχιστη ιστορία με αντιστρόφως ανάλογο συναισθηματικό βάρος. *Pineflat* – Σάρον Λόκχαρτ. Δεν είναι ακριβώς ταινία, αλλά 12 στατικά μονοπλάνα-στιγμιότυπα από την παιδική ηλικία, χωρίς διάλογο και ένα διάλειμμα στο οποίο ακούγεται ένα παιδικό τραγούδι. Χρειάζεται να αφηθείς και δεν συστήνεται στους «βιαστικούς». *Δεν Θέλω να Κοιμηθώ Μόνος* – Τσάι Μινγκ Λιανγκ. Τρεις άνθρωποι, ένα στρώμα. Κανείς δεν θέλει να κοιμηθεί μόνος. *Πόθος* – Βαλέσκα Γκρίζεμπαχ. Πόθος, απιστία, νοσταλγία όπως δεν τα έχουμε ξαναδεί, εκτός κάδρου. *Αρκεί που Είσαι Εδώ* – Στέφαν Βερστεβέλε. Μια «ασύμμετρη» σχέση, μια πτυχιακή(!) ταινία που πιστοποιεί ότι το φεινό γερμανικό θαύμα θα κρατήσει. *Φτιάχνοντας μια Χαλασμένη Ποντικοπαγίδα* – Τζεμ Κοέν. Οι αναρχικοί Ολλανδοί The Ex στη Νέα Υόρκη. Όσοι τους έχουν δει ζωντανά στην Ελλάδα ξέρουν. *Συλλέκτρια Στοιχημάτων* – Τζέφρι Τζετουριάν. Μια ιστορία ριζωμένη στις φτωχογειτονιές της Μανίλα και όμως τόσο οικουμενική. *Batako* – Αμπντεραμάν Σισακό. Ο Νικ Τζέιμς έγραψε στο Sight and Sound ότι «αλλάζει τα δεδομένα της πολιτικής ταινίας μυθοπλασίας». *Οι Ενδιάμεσες Μέρες* – Σο Γιονγκ Κιμ. Η αγαπημένη μου από τους νέους αμερικανούς. *Σκυλοβαρεμάρα* – Μανουέλ Νιέτο Σας. Αργία μήτηρ πάσης δημιουργίας. *15* – Ρόιστον Ταν. Προσπάθησαν να το λογοκρίνουν στη Σιγκαπούρη, ο σκηνοθέτης απάντησε με το ξεκαρδιστικό μικρού μήκους *Cut*. Προβάλλονται μαζί. *Φροιλάν* – Αντρέα Στάκα. Τρία γυναικεία πορτρέτα που στοιχειώνονται από τις μνήμες του πολέμου στην πρώην Γιουγκοσλαβία. Οι «Ημέρες Ανεξαρτησίας» συναντούν το Βαλκανικό τμήμα, άλλωστε με το Δημήτρη Κερκινό έκανα και φέτος τις πιο γόνιμες συζητήσεις.

Δεν είναι δυνατό φυσικά να μιλήσω για συνολικά 43 μεγάλου μήκους και 30 μικρού μήκους ταινίες. Τι αξίζει λοιπόν να δείτε και τι δεν πρέπει να χάσετε; Δύσκολη ερώτηση και πολύ προσωπική για τον καθένα. Χωρίς αξιολογική σειρά μια δεκαετία θα μπορούσε να είναι η παρακάτω. *Τρέλα* – Γιαν Σβανκμάγιερ, γιατί η τελευταία της σκηνή μιλά για τον κό-

Κλείνω με ένα μεγάλο ευχαριστώ στη Μαρία Χατζάκου που είναι υπεύθυνη για το συντονισμό, στη Νατάσα Γιανναράκη που και φέτος θα «πρωταγωνιστήσει» στις παρουσιάσεις, στη Σάρον Λόκχαρτ που μας παραχώρησε το θέμα της αφίσας μας και στο Γιάννη Γρηγοριάδη που είχε την επιμέλειά της. Γιατί πάνω από όλα, είμαστε ομάδα!

14

BRINGING UP BABY

ΗΜΕΡΕΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ #2

ΤΑΡΑΓΜΕΝΟΙ ΕΦΗΒΟΙ – ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΟΙ ΚΙΝΕΖΟΙ

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ ΤΟΥ 2005, ΑΠΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΜΕETING ΤΟΥ 46ΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ. ΟΛΟΙ ΣΥΜΦΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ ΤΟ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΚΑΠΟΥ ΕΙΔΟΥΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗ. Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ, ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΟΥΖΑΚΗ, ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΘΥΜΙΑ ΤΗΣ ΓΙΑ ΚΑΤΙ ΦΡΕΣΚΟ ΚΑΙ ΑΝΑΤΡΕΠΤΙΚΟ – ΟΥΤΕ ΑΦΙΕΡΩΜΑ, ΟΥΤΕ ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΦΑΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ. ΨΑΞΕ, ΒΡΕΣ!

Ιανουάριος του 2006, Φεστιβάλ του Ρότερνταμ. Η ταινία του Αλέξισ Ντος Σάντος, *Glue* (Η Κόλλη) ξεχωρίζει. Μια ιστορία στη μέση του πουθενά για έναν έφηβο που ονειρεύεται να ξεφύγει, ασφυκτιώντας μέσα στη ζέση του καλοκαιριού, τους καυγάδες των γονιών του και τις ερωτικές επιταγές του σώματός του. Στα αυτιά του οι Violent Femmes ουρλιάζουν «Why can't I get just one fuck!». Εφηβικός πόθος, ερωτική απόγνωση, ηχητική έκρηξη και υπαρξιακός πόνος, ξεδιπλώνονται στην οθόνη και η ιδέα μιας ενότητας που θα εξερευνά την εφηβεία έχει γεννηθεί. Ο τίτλος της «Focus», δηλαδή η οπτική / θεματική / κινηματογραφική εστίαση. Ο υπότιτλος «Εφηβικός Πόθος / Εφηβικός Πόνος», μια μικρή επεξήγηση του θέματος και μια μικρή, προσωπική αναφορά στο σπουδαίο φωτογραφικό έργο του Larry Clark.

Μάρτιος του 2006, πρώτο γενικό meeting για το 47ο Φεστιβάλ. Παρουσιάζω την ιδέα του Focus στους συναδέλφους και η νέα ενότητα του διεθνούς προγράμματος του Φεστιβάλ έχει μόλις εγκριθεί. Τα υπόλοιπα ήρθαν εύκολα... Οι ταινίες βρέθηκαν (ευχαριστώ Λευτέρη, Μαρία, Νικολέτα, Σάντρα, Κίαν, Δημήτρη) και η αλήθεια είναι ότι πέρασα καλά διαμορφώνοντας το πρόγραμμα. Φαντάζομαι ότι πολλοί θα περιμένουν το Focus σαν μια «ζωντανή, νεανική, φρέσκια και trendy» ενότητα. Λυπάμαι που θα σας απογοητεύσω, αγαπητοί... Όσοι πάλι θυμούνται τα δεκάξι τους σαν μια ηλικία βασανιστικού πόθου και πόνου, όσοι έχουν ζήσει την απόλυτη ανάταση και κατάβαση την ίδια στιγμή – έτσι, ταυτόχρονα – και θυμούνται το πρώτο τους μεθύσι σε ΕΚΕΙΝΟ το πάρτι, ελπίζω να βρείτε λίγο από τον εαυτό σας στο Focus. Οι δώδεκα ταινίες του σας περιμένουν.

Ιούλιος του 2006, πρώτος mini καύσωνας. Η νιρβάνα της ζέσης και των επικείμενων, τόσο κοντινών διακοπών διαταράσσεται με μια φράση. «Κωνσταντίνε, αναλαμβάνεις τους Κινέζους, πάρε τηλέφωνο τον Ντέρεκ». Εξηγούμεθα: όπου Ντέρεκ, εννοούμε τον Derek Elley, κριτικό κινηματογράφου του Variety, του μεγαλύτερου και ισχυρότερου κινηματογραφικού εντύπου παγκοσμίως, ο οποίος τυγχάνει επίσης μεγάλος γνώστης του κινέζικου κινηματογράφου και υπεύθυνος για την επιλογή των ταινιών του σχετικού αφιερώματος. Όπου Κινέζοι, όμως, εννοούμε συνεννοήσεις με ανθρώπους που, στη συντριπτική τους πλειοψηφία, δεν μιλάνε αγγλικά, λαό με εξωφρενικά διαφορετικούς κώδικες επικοινωνίας, κράτος με δαιδαλώδη γραφειοκρατία και χώρα με διαφορά έξι ωρών (μπροστά) από μας. Και, ως γνωστόν, εγώ δεν είμαι πρωινός τύπος...

Οκτώβριος του 2006, πρώτος νευρικός κλονισμός. Όσοι έχουν δουλέψει στο Φεστιβάλ γνωρίζουν με βεβαιότητα το εξής: κάπως, κάποτε θα πάθεις ένα νευρικό κλονισμό. Εγώ τον έπαθα μέρα μεσημέρι, στο γραφείο μου, τέλη Οκτωβρίου. Ο κατάλογος του Φεστιβάλ κλείνει και μου λείπουν φωτογραφίες από πέντε ταινίες και οχτώ (οχτώ!) σκηνοθέτες, ενώ παραμένει άγνωστο το πως θα μεταφραστούν και θα υποτιτλιστούν άλλες πέντε ταινίες. Το χειρότερο απ' όλα, όμως, είναι ότι γνωρίζω καλά πως δεν πρόκειται να βγάλω καμία άκρη με τις εταιρείες παραγωγής στην Κίνα. Ο λόγος απλός: από τη στιγμή που αποφασίσαμε το αφιέρωμα να αφορά στον άγνωστο κινέζικο κινηματογράφο, στραφήκαμε σε ταινίες και εταιρείες που δεν έχουν δουλέψει αρκετά με το εξωτερικό και, ως εκ τούτου, δεν γνωρίζουν τις απαραίτητες προϋποθέσεις για τη συμμετοχή μιας ταινίας σε ένα διεθνές Φεστιβάλ. Τα αποτελέσματα επίσης απλά: ένας κατάλογος χωρίς φωτογραφίες και προβολές μόνο για όσους ομιλούν άπταιστα τα μανδρινικά (γιατί, αν θέλετε να ξέρετε, ταινίες στα καντονέζικα δεν παρουσιάζουμε). Ο τρόμος, ο τρόμος...



17 Νοεμβρίου του 2006. Αγαπητοί μου φίλοι, σήμερα ξεκινά το 47ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης. Με χαρά σας παρουσιάζω τα δυο μου παιδιά. Το ένα είναι καλόβολο για έφηβο. Το άλλο, κομματάκι πιο περίπλοκο. Ελπίζω να σας αρέσουν.

Υ.Γ. Το κείμενο αυτό είναι αφιερωμένο στη Τμήμα Φιλοξενίας που επί δύο μέρες άγρυπνο πασχίζει να φέρει όλους τους καλεσμένους στη Θεσσαλονίκη. «Κάθε Κινέζος είναι και ένα διδακτορικό» μου λέει η Στέλλα, καθώς εγώ γράφω. Ας ελπίσουμε ότι δεν θα χαθεί κανείς στα αεροδρόμια...

Φαντάζομαι ότι πολλοί θα περιμένουν το Focus σαν μια «ζωντανή, νεανική, φρέσκια και trendy» ενότητα. Λυπάμαι που θα σας απογοητεύσω, αγαπητοί... Όσοι πάλι θυμούνται τα δεκάξι τους σαν μια ηλικία βασανιστικού πόθου και πόνου, ελπίζω να βρείτε λίγο από τον εαυτό σας στο Focus.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΙΝΕΜΑ: ΧΘΕΣ, ΣΗΜΕΡΑ, ΑΥΡΙΟ



Οι δημιουργοί ψηφιακών ταινιών, εκμεταλλευόμενοι τις δυνατότητες του νέου μέσου, δείχνουν μια ζηλευτή ελευθερία και πλήρη έλλειψη σοβαροφάνειας στην διαδικασία της κινηματογράφησης, προβάλλοντας την απενοχοποιημένη ματιά τους σ' ένα κόσμο που ολοένα μεταλλάσσεται

Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης ανανεώνει για 47η χρονιά τη συνάντησή του με το κοινό, αποδεικνύοντας ότι παραμένει ένας από τους παλαιότερους, ανθεκτικότερους και πιο συνεκτικούς πολιτιστικούς θεσμούς της χώρας. Παράλληλα με την διεθνοποίηση του, συνεχίζει ν' αποτελεί τον κυρίαρχο τόπο προβολής και προώθησης των ελληνικών ταινιών και μια από τις γέφυρες συνάντησης του με τους επαγγελματίες όλου του κόσμου. Στη διάρκεια της φετινής εκδήλωσης θα προβληθεί το σύνολο της φετινής εθνικής παραγωγής: 18 ταινίες μυθοπλασίας, 4 ντοκιμαντέρ, καθώς κι οι βραβευμένες μικρού μήκους ταινίες του Φεστιβάλ Δράμας.

Για μια ακόμα χρονιά ο αριθμός των νέων ταινιών είναι ανάλογος με τον μέσο όρο της εθνικής παραγωγής των τελευταίων χρόνων και σταθερά πάνω από τον μέσο όρο κάθε άλλης χώρας του ίδιου μεγέθους στην Ευρώπη. Το σύνολο της παραγωγής χαρακτηρίζεται από θεματική και υφολογική ποικιλομορφία, ενώ διαφαίνεται μια διαρκώς αυξανόμενη τάση των νέων κινηματογραφιστών να στρέψουν το βλέμμα τους στην πραγματικότητα, άλλοτε ακολουθώντας την με μια λοξή, παιγνιώδη ματιά κι άλλοτε επιτιθέμενοι σε πάγιες όψεις και στερεότυπα της νεοελληνικής κοινωνίας.

Το ελληνικό τμήμα δραστηριοποιείται στην προβολή και προώθηση των ελληνικών ταινιών σε συνεργασία με τα άλλα τμήματα του Φεστιβάλ (Balkan Fund, Crossroads, Agora) μέσα από τη λειτουργία του Industry Centre, σε μια κοινή προσπάθεια με όλους τους κινηματογραφικούς θεσμούς της χώρας.

Παράλληλα με την παρουσίαση της φετινής παραγωγής πραγματοποιούνται αναδρομικά αφιερώματα στο έργο δύο πολύ σημαντικών Ελλήνων δημιουργών των **Σταύρου Τσιώλη** και **Δήμου Θέου**. Θα πραγματοποιηθούν επίσης τιμητικές προβολές στη μνήμη της πρώτης ελληνίδας σκηνοθέτιδας **Μαρίας Πλυτά**, και του **Γιάννη Φαφούτη**, ενώ μια ολόκληρη μέρα θ' αφιερωθεί στον **Αλέξη Λαμιανό** σε μια εκδήλωση στο Μουσείο κινηματογράφου όπου θα προβληθούν οι ταινίες του, ντοκιμαντέρ για τη ζωή και την δουλειά του καθώς κι αποσπάσματα από ταινίες που εμφανίστηκε ως ηθοποιός.

Τέλος, το πρόγραμμα των αφιερωμάτων του ελληνικού τμήματος ολοκληρώνεται με την εισαγωγή για πρώτη φορά ενός θεματικού αφιερώματος. Πρόκειται για μια προσπάθεια αποτύπωσης του φαινομένου της **Μειανάστευσης** όπως αυτό διατρέχει τον ελληνικό κινηματογράφο. Με την προβολή 29 ταινιών (μικρού μήκους και μεγάλου μήκους, μυθοπλασίας και ντοκιμαντέρ) των τελευταίων πενήντα χρόνων, παρακολουθεί τις μεταλλαγές της ελληνικής κοινωνίας από χώρα αποστολής μεταναστών στις δεκαετίες του '50, '60 και '70, σε χώρα υποδοχής μεταναστών από τις αρχές της δεκαετίας του '90 έως τις μέρες μας.

Στόχος των αφιερωμάτων αποτελεί πάντα η σύνδεση των θεατών με την ιστορία του ελληνικού κινηματογράφου προσφέροντας τους την δυνατότητα να δουν και να ανακαλύψουν ή να ξαναδοούν και να επανεκτιμήσουν το έργο ξεχωριστών ελλήνων δημιουργών.

Ο ελληνικός κινηματογράφος όμως δεν έχει μόνο παρελθόν ή παρόν έχει και μέλλον και το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, ικανοποιώντας μια διαρκώς αυξανόμενη ανάγκη, όπως είχε διαφανεί μετά από δύο επιτυχημένες χρονιές μεταμεσονύκτιων προβολών, εγκαινιάζει φέτος, το **DigitalWave**, ένα νέο διαγωνιστικό πρόγραμμα αφιερωμένο αποκλειστικά στην σύγχρονη ελληνική ψηφιακή δημιουργία, με μια επιλογή έντεκα ταινιών γυρισμένων από κινητό τηλέφωνο μέχρι HD. Το καινούριο αυτό πρόγραμμα – του οποίου οι αιτήσεις συμμετοχής ξεπέρασαν κάθε προ-

δοκία – φιλοδοξεί να δώσει βήμα σε νέους σκηνοθέτες, αλλά και σε όσους αισθάνονται νέοι, να τους παροτρύνει να διευρύνουν τα εκφραστικά τους μέσα και να επανεξετάσουν τις κινηματογραφικές δομές, ξεκινώντας από το σύστημα παραγωγής και τεχνικής επεξεργασίας ως το νέο τοπίο της διανομής που δημιουργείται με την σταδιακή επικράτηση της ψηφιακής τεχνολογίας.

Το σύνολο της ψηφιακής παραγωγής χαρακτηρίζεται από μια συντριπτική παρουσία ταινιών από την περιφέρεια. Ταινίες από την Κρήτη, τις Σέρρες, την Πάτρα, την Κύπρο ακόμα και από ομογενείς που ζουν στην Αμερική ή αλλοδαπούς που ζουν στην Ελλάδα. Και μόνο η ταυτότητα των 25 υποψηφιοτήτων δίνει μια πλουραλιστική διάσταση στις προτάσεις και γεμίζει αισιοδοξία για το μέλλον. Οι δημιουργοί ψηφιακών ταινιών εκμεταλλεύονται τις δυνατότητες του νέου μέσου δείχνοντας μια ζηλευτή ελευθερία και πλήρη έλλειψη σοβαροφάνειας στην διαδικασία της κινηματογράφησης. Με παιγνιώδη διάθεση και χωρίς τον φόβο της αποτυχίας τολμούν να προβάλλουν την απενοχοποιημένη ματιά τους σ' ένα κόσμο που ολοένα μεταλλάσσεται. Ταυτόχρονα σε πολλές ταινίες καταγράφεται μια επιστροφή του πολιτικού λόγου. Με μια σύγχρονη ματιά απαλλαγμένη από αγκυλώσεις του παρελθόντος, αποτολμάται έστω διστακτικά κι αμήχανα να εκφραστούν αιτήματα κι αγωνίες της εποχής μας.

Σε μια εποχή που αρχίζουν να κυριαρχούν καινούργια μέσα προβολής, προώθησης και διανομής μιας ταινίας, σε μια εποχή που οι εικόνες συρρικνώνονται για να χωρέσουν στην οθόνη ενός κινητού τηλεφώνου, σε μια εποχή που δεν φαίνεται να υπάρχει άλλη επιλογή ανάμεσα στην κυρίαρχη εικόνα και την εναλλακτική, το ΦΚΘ δίνει το βήμα σε μια γενιά καλλιτεχνών που συνδέονται με το παρόν και δεν φοβούνται να αντιμετωπίσουν το μέλλον. Να δοκιμάσουν την άρθρωση μιας νέας γλώσσας, την ψηλάφηση ενός νέου τρόπου παραγωγής, την αναζήτηση μιας διαφορετικής διανομής. Στόχος του ΦΚΘ υπήρξε πάντα ν' ανακαλύπτει και να προβάλλει κάθε νέα κινηματογραφική πρόταση και να δοκιμάζει την επαφή της με το κοινό.

Η συνέχεια στην οθόνη...

ΡΑΚΟΡ, ΣΤΗΝ
ΣΕΚΑΝΣ, ΠΟΣΤ, ΤΡ
ΖΟΥΜ, ΓΚΡΟ ΠΛΑΝ
ΒΕΡΤΙΚΑΛ, ΣΟΥΠΕΡ
ΜΟΤΕΡ, ΡΕΛΑΝΤΙ,
ΤΕΛΕΣΙΝΕ, ΠΟΖΙΤΙΦ
ΝΤΕΚΟΥΠΑΣ, ΚΑΣΤ
ΡΕΦΛΕΚΤΕΡ, ΦΛΑΣ
ΚΟΠΙΑ ΖΕΡΟ, ΝΕΤ, Ι



κινηματογράφος σε απλά ελληνικά

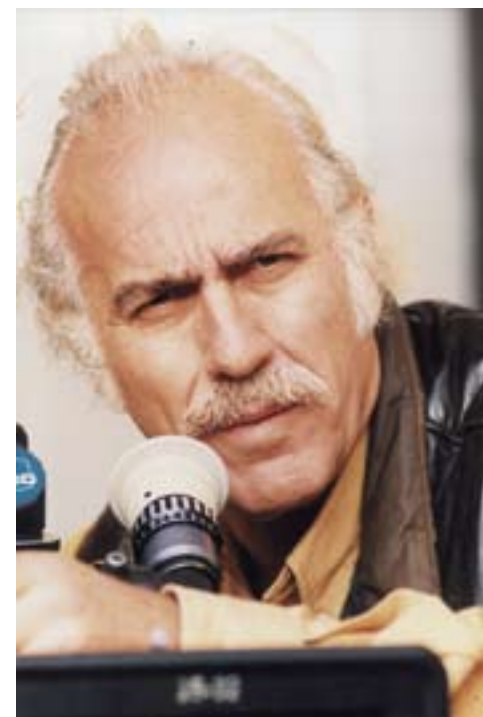
ΝΙΚΟΣ ΚΑΒΟΥΚΙΔΗΣ ΤΟ ΜΑΤΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΙΝΕΜΑ

ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΠΙΟ ΠΑΛΙΟΥΣ, ΑΛΛΑ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΚΑΙ ΠΙΟ ΕΝΕΡΓΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ, Ο ΝΙΚΟΣ ΚΑΒΟΥΚΙΔΗΣ, ΤΟΝ ΥΠΗΡΕΤΗΣΕ ΚΑΙ ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ ΝΑ ΤΟΝ ΥΠΗΡΕΤΕΙ ΣΧΕΔΟΝ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΠΟΣΤΑ ΤΟΥ.

Εκτός από διευθυντής φωτογραφίας, ιδιότητα για την οποία είναι περισσότερο γνωστός, δούλεψε στο ξεκίνημά του και ως μοντέρ ενώ δεν είναι λίγες οι φορές που φλέρταρε με την σκηνοθεσία. Ξεκίνησε από το μεγάλο σχολείο της Φίνος Φιλμ ως γιος πρωτοπόρου κινηματογραφιστή, μαθητεύοντας δίπλα στο Φιλοποίμην Φίνο και τον Ντίνο Κατσουρίδη. Τότε ήταν ακόμη ο «Νικολάκης Καβουδικάκος» για την οικογένεια της Φίνος Φιλμ για να εξελιχθεί σε έναν από τους σπουδαιότερους διευθυντές φωτογραφίας στην ιστορία του ελληνικού σινεμά. Ανάμεσα στις δουλειές της εποχής εκείνης είναι ταινίες που έχουν μείνει ανεξίτηλες στις μνήμες όλων: *Αμόκ*, *Λόλα*, *Κατηγορώ τους ανθρώπους*, *Κοινωνία ώρα μηδέν*, *Δεσποινίς διευθυντής*, *Στεφανία*, *Κοντσέρτο για ποδηλάτη*, *Το δόλωμα*, *Μια τρελή, τρελή οικογένεια*, *Το Νησί της Αφροδίτης* – η μοναδική ελληνική ταινία που συμμετείχε η Κατίνα Παξινού.

Συνδέοντας τον παλιό με το νέο Ελληνικό κινηματογράφο, ο Νίκος Καβουκίδης είναι από τους ανθρώπους που έδωσαν συνέχεια στο οικοδόμημα που λέγεται ελληνικό σινεμά. Από το 1969 έχει δουλέψει σε ταινίες όπως *Ληστεία στην Αθήνα*, *Το προξενίο της Άννας*, *1922*, *Τα χρώματα της ίριδος*, *Ο άνθρωπος με το γαρύφαλλο*, *Μπορντέλο*, *Μπάγρον - Μπαλάντα* για έναν δαιμονισμένο, *Η κάθοδος των 9*, *Φωτογράφοι*, *Lilly's Story*, ενώ οι σημαντικότεροι Έλληνες κινηματογραφιστές σήμερα – Βούλγαρης, Αγγελόπουλος, Κατσουρίδης είναι μερικοί – υπήρξαν και συνεχίζουν να είναι συνοδοιπόροι του σ' αυτό το μαγικό ταξίδι.

Πέρα από τη φωτογραφία ασχολήθηκε και με τη σκηνοθεσία και το ντοκιμαντέρ, καταγράφοντας από το 1957 με τον φακό του, κάθε πολιτικό γεγονός στην Ελλάδα, με κορύφωση τα γεγονότα του Πολυτεχνείου, παρουσιάζοντας ως σκηνοθέτης το 1974 την ταινία *Μαρτυρίες*, που διακρίνεται σε πολλά ξένα φεστιβάλ. Έχει ακόμα σκηνοθετήσει τα ντοκιμαντέρ *Ανάβαση στα Καλάβρυτα* και *Ολυμπία - Γη θεών και ανθρώπων*.



«Προσωπικά, σε κάθε νέα κινηματογραφική δουλειά που ξεκινώ αισθάνομαι σαν πρωτάρης. Αυτό το συναίσθημα επιθυμώ να μεταφέρω στα νέα παιδιά. Επιπρόσθετα, θέλω να κατανοήσουν πως σε μία ταινία ακόμη κι αν η φωτογραφία είναι μέτρια, μία πολύ καλή αφήγηση και πολύ καλές ερμηνείες θα διασώσουν το τελικό αποτέλεσμα» δήλωνε πριν από δύο μήνες περίπου μιλώντας σε νέους συναδέλφους του, αποδεικνύοντας έμπρακτα την αγάπη του για το σινεμά πέρα από προσωπικές φιλοδοξίες. Κάτι ανάλογο αναμένεται να γίνει και στο φετινό φεστιβάλ όπου ο Νίκος Καβουκίδης θα δώσει masterclass με θέμα την φωτογραφία στον κινηματογράφο.

• Το masterclass του Νίκου Καβουκίδη θα πραγματοποιηθεί αύριο Σάββατο 18/11 στις 11 το πρωί στην αίθουσα Τζον Κασσαβέτης.

ΝΙΚΟΣ ΚΑΒΟΥΚΙΔΗΣ

Besides being director of photography, which is his main occupation and which he is known for, during his early days he worked as an editor and sometimes he "toyed" with directing. He started at Finos Films studios. Besides photography, he dealt with directing and documentaries, recording since 1957 every single political event in Greece.



Είναι γεγονός!

Για πρώτη φορά στην Ελλάδα όλα τα επαγγέλματα θεάτρου και Κινηματογράφου μαζί σε μία Καλλιτεχνική Ακαδημία!

MEDIA ARTS: Σενάριο - Δημιουργική Γραφή - Σκηνοθεσία
• Εικονοληψία - Φωτισμός • Μοντάζ • Παραγωγή

PERFORMING ARTS: Υποκριτική • Χορός • Μακιγιάζ Θεάτρου Σκηνής
• Σκηνογραφία - Ενδυματολογία

Διδάσκουν (με αλφαβητική σειρά):

- Ανθή Ανδρεοπούλου - Ηθοποιός / Δασκάλα Υποκριτικής
- Κωνσταντίνος Αρβανιτάκης - Σκηνοθέτης
- Βούλα Γεωργακάκου - Προώθηση & Διανομή
- Κώστας Γεωργουσόπουλος - Φιλολόγος / Κριτικός Θεάτρου
- Νίκος Γιαννόπουλος - Σκηνοθέτης / Παραγωγός
- Βαρβάρα Δούκα - Σκηνοθέτης
- Κωνσταντίνος Ζαμάνης - Σκηνογράφος
- Δημήτρης Ήμελλος - Ηθοποιός / Δάσκαλος Υποκριτικής
- Τζωρτζίνα Κακουδάκη - Θεατρολόγος
- Δημήτρης Καμινάρης - Χορευτής / Χορογράφος
- Τάνια Κίτσου - Σκηνοθέτης / Θεατρική Παιδαγωγός
- Σία Κοσκινά - Ηθοποιός / Καθηγήτρια Μουσικού Θεάτρου
- Φίλιππος Κουτσαφής - Διευθυντής Φωτογραφίας
- Μένη Κυριάκογλου - Ηθοποιός
- Φαίδων Λαζαρίδης - Σκηνοθέτης
- Μαρκέλλα Μανωλιάδου - Χορεύτρια
- Μανώλης Μαύρος - Σκηνοθέτης
- Γιάννης Μετζικώφ - Σκηνογράφος / Ενδυματολόγος
- Τάνια Μιλτένοβα - Χορεύτρια / Χορογράφος
- Κώστας Μόνας - Θεατρολόγος / Ηθοποιός / Σκηνογράφος
- Νίκος Παναγιωτόπουλος - Σεναριογράφος
- Εβελίνα Παπούλια - Ηθοποιός
- Κώστας Σαντάς - Ηθοποιός
- Μαριέττα Σγουρδαίου - Ηθοποιός / Εκπαιδευτικός
- Πέτρος Σεβαστίκογλου - Σκηνοθέτης
- Πέρισα Σταματοπούλου - Χορεύτρια / Χορογράφος
- Ιουλία Σταυρίδου - Σκηνογράφος / Ενδυματολόγος
- Γιούρι Στούπελ - Μουσικός
- Γιάννης Τζιώτης - Σεναριογράφος
- Κώστας Τσιάνος - Σκηνοθέτης
- Ντίνος Φανάρας - Χορογράφος Ελληνικού Χοροθεάτρου
- Μάκης Φάρος - Μοντέρ
- Πέτρος Φιλίππιδης - Ηθοποιός
- Κώστας Φιλίππου - Ηθοποιός
- Τσακ Φόστερ - Χορογράφος
- Ευθύμης Χατζής - Σκηνοθέτης
- Περικλής Χούρσος - Σκηνοθέτης

Και πολλοί άλλοι αξιολογημένοι δημιουργοί.

Καλλιτεχνικές σπουδές αναγνωρισμένες από το κράτος με δίπλωμα του Υπουργείου Παιδείας

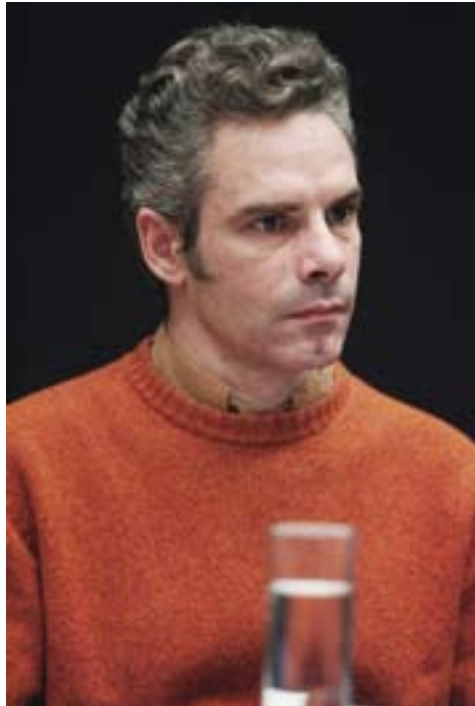


Αθήνα: Κοδριγκτώνος 16, Τηλ.: 210 82 24 074
Θεσσαλονίκη: Τιμιμική 14, Τηλ.: 2310 260 200

Ο ΟΡΓΙΣΜΕΝΟΣ ΒΑΛΚΑΝΙΟΣ

19

Ο βαλκανικός κινηματογράφος έχει πάρει πια τα πάνω του. Οι ταινίες του κερδίζουν βραβεία στα μεγάλα διεθνή φεστιβάλ, η κινηματογραφική παραγωγή των βαλκανικών χωρών ολοένα και μεγαλώνει, όπως αυξάνονται και οι συμπαραγωγές που πραγματοποιούνται με δυτικές ευρωπαϊκές χώρες αλλά και μεταξύ των βαλκανικών χωρών. Παράλληλα, καταξιωμένοι σκηνοθέτες επιλέγουν να γυρίσουν ταινίες στα Βαλκάνια, κριτικοί κινηματογράφου γράφουν με πάθος γι' αυτόν, και οι εκδόσεις για το σινεμά της περιοχής πληθαίνουν. Θυμάμαι, όταν ξεκίνησα να αναζητώ ταινίες για το βαλκανικό τμήμα του Φεστιβάλ, το 2002, έβλεπα γύρω στις 30 ταινίες. Σιγά – σιγά οι ταινίες έγιναν 50 για να φθάσω φέτος να δω σχεδόν 80 ταινίες. Ως Βαλκάνιος – δηλαδή, στο περιθώριο της Ευρώπης, ούτε στην Ανατολή αλλά ούτε και στη Δύση, απλά κάπου στη μέση, σαν σ' ένα συννεφάκι που δεν βρίσκεται ούτε στον Παράδεισο αλλά ούτε και στην Κόλαση, απολαμβάνω την προβληματική για πολλούς βαλκανική ταυτότητα, και γελά ανατρεπτικά, κα-



πνίζω, ακούω τα χάλκινα, πίνω ρακί, φωνάζω και το ευχαριστιέμαι -, δεν έχω λόγο να κρύψω την χαρά μου. Ταυτόχρονα όμως είμαι και οργισμένος. Με όλους εκείνους που τόσο καιρό ντρέπονταν ή σνόμπαραν τις εικόνες που μιλούσαν για την καταγωγή τους, το ταμπεραμέντο τους, τα προβλήματά τους, προτιμώντας μια υψηλότερη, μια «ευρωπαϊκότερη», κουλτούρα. Όχι μόνο μ' αυτούς αλλά και με τον ανταγωνισμό που έχει αρχίσει να βαρύνει δυνατά την πόρτα. Γιατί, τώρα πια που ο κινηματογράφος από τα Βαλκάνια αναδεικνύει την δυναμική του και γίνεται της μόδας, τα πράγματα δυσκολεύουν περισσότερο για τους προγραμματιστές. Κάθε φεστιβάλ θέλει τον Βαλκάνιό του, το δικό του (βαλκανικό) τμήμα, τις

δικές του πρεμιέρες, τις δικές του συμπαραγωγές. Και βέβαια, κάθε Βαλκάνιος θέλει να πάει στο Βερολίνο, στο Ρότερνταμ, στις Κάνες... Με λίγα λόγια, κινδυνεύει να μετατραπεί σε συναλλαγή και εμπόρευμα, να χάσει την αυθεντικότητά του και να γίνει έρμαιο της βιομηχανίας του θεάματος. Και τότε είναι πολύ πιθανό να χάσουμε τις εικόνες που μας χάριζε, να σταματήσει να μας μιλά για την ζωή μας και να μετατραπεί σε φολκλόρ και στείρο θέαμα. Αυτά σκέφτομαι και αντί να χαίρομαι που τα Βαλκάνια είναι στα πάνω τους, οργίζομαι...

Greece
explore **your** senses

www.visitgreece.gr

MINISTRY OF TOURISM - GREEK NATIONAL TOURISM ORGANISATION

Wonderful Greece

OLYMPIC

ΝΕΟ ΚΙΝΕΖΙΚΟ ΣΙΝΕΜΑ

ΤΑΙΝΙΕΣ ΓΙΑ 2 ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΣΧΙΣΤΑ ΜΑΤΙΑ

20

ΣΤΟ ΚΙΝΕΖΙΚΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΦΕΤΟΣ ΕΙΝΑΙ Η ΧΡΟΝΙΑ ΤΟΥ ΣΚΥΛΟΥ. ΣΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛΙΚΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ, ΤΟ 2006 ΕΙΝΑΙ Η ΧΡΟΝΙΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΚΙΝΕΖΙΚΟΥ ΣΙΝΕΜΑ ΜΕ ΕΝΑ ΝΟΕΡΟ 'ΤΡΑΒΕΛΙΝΓΚ' ΣΤΟ ΤΟΠΙΟ ΤΗΣ ΚΙΝΕΖΙΚΗΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑΣ ΤΩΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΩΝ ΕΤΩΝ.

Στη σύγχρονη κινέζικη παραγωγή παρατηρούνται δύο τάσεις. Τα μεγάλα στούντιο, από τη μία, στηρίζουν τις περίφημες «μεγάλες ταινίες» (da pian), μεγάλες σε διάρκεια, μπάζει, εμβέλεια και φιλοδοξίες. Αυτή η νεαρή αλλά σκληροπυρηνική κινηματογραφική παράδοση ξεκίνησε με το *Τίγρης και Δράκος* και τον *Ηρωα*, συντηρήθηκε με φιλμ όπως τα *Ιπτάμενα Στιλέτα*, *Η Υπόσχεση* ή το *The Banquet* και συνεχίζεται με μια σειρά ταινιών που και ανορθώνουν την ντόπια θεατρική αγορά και γίνονται τα πιο δημοφιλή εξαγωγίμα πολιτιστικά προϊόντα στο εξωτερικό. Άλλωστε, η αλήθεια είναι τα δείγματα του κινέζικου σινεμά που φτάνει στην Ευρώπη και την Αμερική πέφτουν θύματα ενός ακατάσχετου 'οριενταλισμού', όπως τον όρισε πρώτος ο Έντουαρντ Σαϊντ: η Δύση αντιμετωπίζει την Ανατολή ως ένα ομογενοποιημένο σύνολο που άλλοτε παραπέμπει στο εξωτικό και άλλοτε στο επικίνδυνο. Αντίστοιχα, οι κινέζικες ταινίες, που πρωτογνώρισε το δυτικό κοινό στη δεκαετία του '80, προβάλλονται είτε ως φαντασμαγορικά θεάματα που μπολιάζονται με ισχυρές δόσεις φολκλόρ και σύντομων μαθημάτων ιστορίας, είτε ως προϊόντα μιας πανίσχυρης βιομηχανίας που επιδιώκει να 'χτυπήσει' το Χόλιγουντ.

Από την άλλη, η αντίρροπη τάση περιλαμβάνει όλες τις μικρότερες, art house παραγωγές που στηρίζονται από νέους, ανεξάρτητους κινηματογραφιστές που δεν έχουν ως προτεραιότητα την εμπορική καταξίωση. Στα Μέσα Ενημέρωσης απαντώνται και ως 'οι σκηνοθέτες της Έκτης Γενιάς', μιας που οι πρώτοι δημιουργοί άρχισαν να δραστηριοποιούνται στη Σαγκάη το 1916. Οι σκηνοθέτες της Πέμπτης Γενιάς είναι για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας το «Νέο Κύμα»: Πρόκειται για το σύνολο εκείνο των σκηνοθετών που αποφοίτησαν πρώτοι από την Κινηματογραφική Ακαδημία του Πεκίνου, όταν ξανάνοιξε μετά την Πολιτιστική Επανάσταση, το 1978. Ο νέος Κινέζικος Κινηματογράφος προσπαθεί να κόψει τον ομφάλιο λώρο που τον δένει με το παρελθόν. Απομακρυσμένοι από το πνεύμα ενός 'σινεμά διαμαρτυρίας', οι σκηνοθέτες επικεντρώνονται



01

01. CURSE OF LOLA
02. CHRYSANTHEMUM TEA



02

στην αναπαράσταση των νέων ανθρώπων και της θέσης τους σε ένα διαρκώς μεταβαλλόμενο κόσμο. Το φυσικό τους περιβάλλον δεν είναι η απόμακρη ενδοχώρα, αλλά τα μεγάλα αστικά κέντρα. Δεν ενδιαφέρονται τόσο για την ιστορική και πολιτική φορτισμένη κινέζικη ύπαιθρο, αλλά για την αγωνία της μεγαλούπολης που είναι εκτεθειμένη στις διαθέσεις της παγκόσμιας οικονομίας. Στιλιστικά, ρέπουν περισσότερο προς το ρεαλισμό, αν και είναι εμφανής η επιρροή της Ευρώπης, και των φεστιβαλικών της κυκλωμάτων.

Ο βασικός κορμός του αφιερώματος, περιλαμβάνει 22 ταινίες από διάφορα είδη, χρονικές στιγμές και δημιουργούς, ώστε να καλυφθεί όσο το δυνατόν ακριβέστερα ο πολύμορφος χαρακτήρας του σύγχρονου κινέζικου σινεμά. Στον προγραμματισμό του συμμετέχει και ο Βρετανός κριτικός κινηματογράφου Ντέρεκ Έλι, γνωστός από τη στήλη του στο περιοδικό *Variety*. Προβάλλονται λιγότερο γνωστές ταινίες ήδη παγκοσμίως καταξιωμένων σκηνοθετών που δεν έχουν βρει ακόμα το δρόμο για τις αίθουσες. Το *I Love you*, μοναδικό στο είδος του ψυχολογικό δράμα του Zhang Yuan που είναι συνονόματος με άλλους τέσσερις (!) ανθρώπους στο Κινέζικο σινεμά, είναι

και η μεγαλύτερη εμπορική του επιτυχία στη χώρα του. Το *Crazy Stone* είναι μια κωμωδία στα όρια του φιλμ νουάρ, τόσο μαύρη που οι απανταχού θεατές της βρίσκουν στο πρόσωπο του σκηνοθέτη της Ning Hao τον Κινέζο Γκάι Ρίτσι. Το *Baober In Love* της Li Shaohong είναι μια πληθωρική παραγωγή, όπου τα ειδικά εφέ περισσεύουν σε μια δαιδαλώδη εξτραβαγκάντζα που κατά τ' άλλα αφηγείται μια κλασική ιστορία αγάπης. Αντίστοιχες εντυπώσεις προκαλεί και το *Crash Landing*, ένα κινέζικο μπλοκμπάστερ που θυμίζει το *Airport* (1970), την πρώτη αμερικάνικη ταινία καταστροφής. Το *The Music Box* του Hou Yong ως καθαρό πολεμικό δράμα, αναπαριστά μέρες αγάπης και μέρες πολέμου, μεταφέροντας μας στα τέλη της δεκαετίας του '30 στη σύγκρουση με τους Ιάπωνες. Παρεμφερές είναι και το δράμα εποχής *Jasmine Women* με τη Ζανγκ Ζιγί σε τριπλό ρόλο να αφηγείται τα δεινά του οικογενειακού της δέντρου.

Πέρα όμως από τις 'μεγάλες' ταινίες, παρουσιάζονται και οι πρώτες ταινίες νεότερων σκηνοθετών. Από το *Waiting Alone* του Eng Dayyan, με τις σλάκερ καταβολές, ως το σπονδυλωτό δράμα *Manhole* του Chen Daming, από το μυστηριώδες *A Lingering Face* του Lu Xuechang ως το αινιγματικό, σχεδόν αλά Ντέιβιντ Λιντς, *Lunar Eclipse* του Wang Quenan και το νεορομαντικό *Spring Subway* του Zhang Yibai, κεντρική θέση στο έργο των νέων έχει η αναζήτηση ταυτότητας. Από το πρόγραμμα ξεχωρίζουν η πρώτη ταινία μαγικού ρεαλισμού στην Κίνα, το *Living Dream* του Hu Xueyang, και η μαύρη κωμωδία *The Common People* του Zhou Xiaowen που δεν έχουν προβληθεί ποτέ εκτός Κίνας.

Κάπως έτσι, μια αλλιώςτικη 'Πολιτιστική' επανάσταση θα φτάσει και στο λιμάνι της Θεσσαλονίκης.

CHINESE CINEMA

Two trends can be detected in contemporary Chinese cinema. The big studios support the infamous "great films" (da pian), productions big in duration, budget, scope and ambition, like "Crouching Tiger, Hidden Dragon" and "Hero", which become the most famous cultural products exported abroad. On the other hand, the opposite trend includes all the smallest, art house productions, which are supported by young, independent filmmakers, who don't rate commercial success as a priority.

ΔΟΛ

Δημοσιογραφικός Οργανισμός Λαμπράκη



δύναμη
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

- ΤΟ ΒΗΜΑ
- ΤΟ ΒΗΜΑ
- ΤΑ ΝΕΑ
- ΤΑ ΝΕΑ
- ΒΗΜΑgazino
- Κινηδρομος
- ΒΗΜΑDONNA
- ΒΗΜΑgourmet
- OK VITEA
- tvguide
- ntv
- ATHENS NEWS
- NATIONAL GEOGRAPHIC
- ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ
- in.gr
- ΓΑΜΟΣ
- το παιδί μου
- Vita
- bodymind
- marie claire
- COSMOPOLITAN
- COSMOPOLITAN
- RAM
- ramfid
- HITECH
- DISCOVERY
- FHM
- FREE men
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ
- Νέες αγγελίες

ΒΡΑΖΙΛΙΑΝΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

ΤΟ ΛΟΥΛΟΥΔΙ ΤΟΥ ΜΑΝΤΑΚΑΡΟΥ

Τα πρώτα δειλά βήματα στο χώρο του κινηματογράφου γίνονται το 1930. Το 1964 ξεκινά μια μακρά περίοδος επιβολής δικτατοριών που θα τερματιστεί μόλις το 1984. Η κοινωνική ανησυχία που προκύπτει ως αποτέλεσμα της δράσης των милитарιστικών καθεστώτων βρίσκει ιδανικό τρόπο έκφρασης στην εγχώρια κινηματογραφική παραγωγή. Κάθε δράση έχει κι αντίδραση: το Cinema Novo, το νέο κύμα της βραζιλιάνικης κινηματογραφίας, εξελίσσεται παράλληλα με τη γαλλική Nouvelle Vague στην άλλη πλευρά του Ατλαντικού στις δεκαετίες του '60 και του '70, ενώ διατηρεί εκλεκτικές συγγένειες με τον ιταλικό νεορεαλισμό. Προεξάρχοντες του ρεύματος είναι μεταξύ άλλων οι Νέλσον Περέιρα ντε Αντράντε, Γκλάουμπερ Ρότσα. Όσο για το σχεδόν...πανκ σύνθημά τους; «Μια κάμερα στο χέρι και μια ιδέα στο κεφάλι». («Uma câmara na mão e uma idéia na cabeça»). Οι ταινίες *Ξερές Ζωές / Vidas Secas* (1963) του Ντος Σάντος, *Γη σε Έκσταση / Terra em Trance* (1967) του Ρότσα και οριακά το *Bye Bye Brazil* (1979) του Ντιέγκες παραμένουν εμβληματικές για αυτή την περίοδο.

Παράλληλα με το Cinema Novo αναπτύσσεται και μια underground τάση που υποστηρίζεται από σκηνοθέτες της ντόπιας αβάντ-γκαρντ, γνωστή και ως Cinema Marginal. Αυτό το 'περιθωριακό' σινεμά απαντά στη ρεαλιστική παράδοση του κυρίαρχου ρεύματος με διαρκείς πειραματισμούς στην αφήγηση, το στυλ, τα κινηματογραφικά είδη. Μάλιστα, συνδιαλέγεται εκτενώς με το κίνημα των Τροπικαλιστών, το Ανθρωποφαγικό Μανιφέστο του '20 και με τα chanchadas, τα κλασικά καρνιβαλικά μιούζικαλ της Βραζιλίας. Κάπως έτσι διαμορφώνεται και ένας ιδιαίτερος χαρακτήρας μιας εθνικής κινηματογραφίας στα όρια του γκροτέσκου, που θα κληροδοτηθεί και στις νέες γενιές κινηματογραφιστών, όπου αποκρυσταλλώνεται το βραζιλιάνικο ταμπεραμέντο και οι αντιθέσεις της καθημερινότητας - η ακραία θλίψη συνυπάρχει με την ακραία χαρά.



Στα επόμενα χρόνια η κινηματογραφική δραστηριότητα θα σημειώσει δραματική κάμψη. Το 1990, ο Φερνάντο Κολόρ ντε Μέλλο, πρώτος πρόεδρος της χώρας που εκλέγεται με δημοκρατικές διαδικασίες, μετά από μια μακρά βία και νοθείας, αποφασίζει να κλείσει την Embrafilme, το Βραζιλιάνικο Κέντρο Κινηματογράφου που στήριζε οικονομικά και ηθικά τους ντόπιους κινηματογραφιστές από το πρώτο κιόλας έτος της ίδρυσης του, το 1969. Κάπως έτσι η επίσημη παραγωγή ολίσθησε από τις 100, στις δύο μόλις ταινίες ανά σεζόν. Σε αυτή τη νέα περίοδο πολιτικού σκοταδισμού, η κυβέρνηση Κολόρ αφήνει στη συλλογική συνείδηση το στίγμα του αδύναμου και φοβισμένου, όπως και την ανάγκη αναζήτησης ταυτότητας. Όλα αυτά τα κοινωνικά μεταδιδόμενα νοσήματα διαπραγματεύεται ιδανικά το road movie *Ξένη Γη / Terra Estrangeira* (1995): η ταινία των Βάλτερ Σάλες και Ντανιέλα Τόμας σηματοδοτεί άτυπα και την αρχή της αναγέννησης του βραζιλιάνικου σινεμά. Η νέα 'χρυσή' εποχή για τον κινηματογρά-

φο της χώρας, που κωδικοποιείται και με τον όρο «Ανάκτηση της Παραγωγής» (Retomada da Produção) δεν μπορεί παρά να συνδέεται με τη βαθιά ανάσα στην οικονομία της χώρας, μ' άλλα λόγια και με μια σειρά ευνοϊκότερων φορολογικών μέτρων για τους ανεξάρτητους σκηνοθέτες. Η θεματολογία των ταινιών δεν παραλλάσσεται σημαντικά: η ανεργία, η βία των μεγάλων αστικών κέντρων, η διαφθορά της οικονομικής και πολιτικής ηγεσίας, καθώς και η απώλεια της ατομικότητας είναι τα βασικά τους μοτίβα. Ο *Κεντρικός Σταθμός / Central Do Brasil* (1998) του Βάλτερ Σάλες γνωστοποιεί και πιστοποιεί σε όλη την υφήλιο την άνθιση της εγχώριας παραγωγής. Πολλές ταινίες της περιόδου ξεχωρίζουν: Η Τάτα Αμαράλ με

ΕΝΑΣ ΘΡΥΛΟΣ ΤΗΣ ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ ΜΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΑΝΤΑΚΑΡΟΥ, ΕΝΑΝ ΚΟΚΚΙΝΟ ΚΑΚΤΟ ΠΟΥ ΦΥΤΡΩΝΕΙ ΣΤΟ ΧΩΜΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΣΦΑΓΗ. ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΑΛΛΗΓΟΡΙΑ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΕΙ ΚΑΘΕ ΘΑΝΑΤΟ ΜΕ ΜΙΑ ΝΕΑ ΖΩΗ, ΑΡΕΣΚΟΝΤΑΙ ΟΙ ΙΔΙΟΙ ΟΙ ΒΡΑΖΙΛΙΑΝΟΙ ΝΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΤΟΥΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ, ΠΟΥ ΔΕΝΕΤΑΙ ΑΡΡΗΚΤΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΣΤΟ ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΣΚΗΝΙΚΟ.

ΟΙ ΔΥΟ ΓΙΟΙ ΤΟΥ ΦΡΑΝΤΣΕΣΚΟ

Τον *Ουρανό με τ' Άστρα / Um Ceu De Estrelas* (1997) αντιπροσωπεύει το μικρό αλλά δυναμικό και ολοένα διασελλόμενο σώμα των γυναικών - δημιουργών. Ο Βάλτερ Λίμα Jr στο λυρικό *Το Όστρακο κι ο Άνεμος / A Ostra e O Vento* (1998) προσπαθεί να συναρτίσει μια νέα σχέση κινηματογραφικού τύπου και χρόνου, σε αυτό που ο ίδιος ονομάζει «γεωγραφία των συναισθημάτων». Το 2001 γυρίζονται το *Κίτρινο Μάνγκο / Amarelo Manga* του Κλαούντιο Ασίς, ο *Άσωτος Υιός / Lavoura Arcaica* του Λουίζ Φερνάντο Καρβάλιο, και ο *Εισβολέας / O Invasor* του Μπέτα Μπραντι.

Το 2002, πρόεδρος της χώρας γίνεται ο Εργατικός Λούλα Ντα Σίλβα, που προεξαγγέλει την οργάνωση μιας αλλιώςτικης πολιτικής και πολιτιστικής ατζέντας. Η εκλογή του συμπιπτει με την προβολή της περίφημης *Πόλης του Θεού / Cidade De Deus*, του Φερνάντο Μείργιες. Ακολουθούν οι *Φυλακές Καραντιρού / Carandiru* του Έκτορ Μπαμπιένκο (2004), το *Σινεμά, ασπιρίνες και γύψες / Cinema, Aspirinas e Urubus* (2005) του Μαρσέλο Γκόμεζ και το *Στην πόλη του πάθους / Cidade Baixa* (2005) του Σέρτζιο Μασάντο (ταινίες που προβλήθηκαν και στο Φεστιβάλ των Κανών) και το *Οι δυο γιοι του Φρανσίσκο / Dois Filhos de Francisco* (2006) του Μπρένο Σιλβέιρα, η μεγαλύτερη εισπρακτική επιτυχία του Βραζιλιάνικου σινεμά. Το λουλούδι του Μαντακαρού έχει ήδη ανθίσει.

BRAZILIAN CINEMA

Cinema Novo, the new wave of Brazilian cinema, was developed throughout the same period as the French Nouvelle Vague, during the '60s and '70s. Its leaders were Nelson Pereira dos Santos, Carlos Diegues, Joaquim Pedro de Andrade and Glauber Rocha among others. Their almost... punk motto was "A camera in the hand and an idea in the head". During the same period, an underground movement, which was supported by directors from the local avant-garde and was known as Cinema Marginal, was developed. In the '90s, the basic motifs were subjects like unemployment, violence in the big cities, corruption of the financial and political leaders, and also the loss of individuality.

01



30 ταινίες μυθοπλασίας, ντοκιμαντέρ και μικρού μήκους, από τις ηθογραφίες και τα μελοδράματα των ταινιών των δεκαετιών '50 και '60, μέχρι την αμφισβήτηση και την βαθιά πολιτική προσέγγιση των ταινιών στο '70 και '80 και από κει στο ρεαλισμό των τελευταίων ετών, κάνουν εμφανή την επαγρύπνηση των σκηνοθετών να καταγράψουν και να μιλήσουν για το βίωμα της ξενιτιάς.

Στα *Δολάρια και όνειρα* του Ίωνα Νταϊφά μέσα από μια ηθογραφία παρουσιάζονται οι προσδοκίες της ελληνικής κοινωνίας, ενώ μέσα από την καθαρά δραματική προσέγγιση του *Μετανάστη* του Νέστορα Μάτσα παρουσιάζεται η πίκρα και η απογοήτευση του ίδιου ονείρου. Στο *Μέχρι το πλοίο* ο Αλέξης Δαμιανός μέσα από τα βλέμματα και την ποίηση των εικόνων του παρουσιάζει την οδύσσεια του ήρωα μετανάστη. Με την *Αναπαράσταση* ο Θόδωρος Αγγελόπουλος μετατρέπει τον μετανάστη του σε χαρακτήρα τραγωδίας και συστήνει το κινηματογραφικό του ύφος ενώ με τη *Φωτογραφία* ο Νίκος Παπατάκης, Έλληνας της διασποράς

ο ίδιος, το 1986 μέσα από το αλληγορικό του βλέμμα μιλά για τις αυταπάτες της εποχής της δικτατορίας. Ο Χρήστος Δήμας, ένας από τους πιο ελπιδοφόρους σκηνοθέτες, με τον *Αμερικάνο* περιγράφει με χιούμορ αλλά και μοναδικό λυρισμό ένα διαφορετικό μετανάστη στην Αμερική του σήμερα, τη στιγμή που ο Παντελής Βούλγαρης στρέφει το βλέμμα του στο παρελθόν, για να διηγηθεί στις *Νύφες*, μέσα από την ιστορία του ταξιδιού μιας κοπέλας με σκοπό το γάμο στην Αμερική, όλο το μικρόκοσμο της εποχής, τα όνειρα και τις απογοητεύσεις τους. Τέλος στο *My sweet home* ο Φίλιππος Τσίτος, Έλληνας που ζει και δουλεύει στη Γερμανία, μιλά για την πολυπολιτισμική κοινωνία του Βερολίνου σε μια νύχτα την παραμονή ενός γάμου.

Μια σειρά από πολύ ενδιαφέροντα ντοκιμαντέρ, κάποια από τα οποία έχουν προβληθεί ελάχιστα στην Ελλάδα, συμπληρώνουν το αφιέρωμα, κάνοντας ακόμα πιο εμφανή την παρουσία του θέματος της μετανάστευσης στο ελληνικό σινεμά. Τα ντοκιμαντέρ του αφιέρωματος είναι: *Το Γράμμα από τη Σαππερούα, 750.000, Γράμματα από την Αμερική, Τελευταίος σταθμός Κροϊτομπεργκ, Ελληνική κοινότητα Χαϊδελβέργης, Γιώργος από τα Σωτηριάτικα, Γιώργος από τη Χαϊδελβέργη, Αχιλλέας, Μετανάστες.*

Η σημαντική αλλαγή πάντως τόσο κοινωνικά όσο και καλλιτεχνικά θα έρθει στις αρχές της δεκαετίας το '90. Οι δραματικές εξελίξεις στην Ανατολική Ευρώπη και τα Βαλκάνια μετατρέπουν την Ελλάδα για πρώτη φορά σε χώρο υποδοχής μεταναστών. Οι Έλληνες σκηνοθέτες δείχνουν να αντιδρούν με καλά αντανάκλαστικά και το γεγονός αυτό καταγράφεται σε κάποιες από τις πιο σημαντικές ταινίες των τελευταίων 15 ετών. Ο Σωτήρης Γκορίτσας περιγράφει στο *Απ' το χιόνι* την πορεία τριών Βορειοπειρωτών από τα σύνορα μέχρι το όνειρο της Αθήνας. Στο *Μιρουπάφισι* των Γιώργου Κόρα και Χρήστου Βούπουρα η συνάντηση ενός Έλληνα με μια παρέα Αλβανών θα προσγειώσει και θα επαναπροσδιορίσει την προσωπικότητά του. Στην Αθήνα των μεταναστών ο Κωνσταντίνος Γιάνναρης παρακολουθεί με ταχύτητα και ορμή, τις σαν αρχαία τραγωδία ζωές μιας παρέας παλινοστούτων από τον Πόντο στο *Από την άκρη της πόλης*. Ο Νίκος Παναγιωτόπουλος στο *Delivery* χρησιμοποιεί την Αθήνα και τον ήρωά του, για να δείξει την πόλη των μεταναστών,

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΚΑΙ Η ΞΕΝΙΤΙΑ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΑ ΕΝΑ ΤΟΣΟ ΙΣΧΥΡΟ ΒΙΩΜΑ, ΜΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΛΕΣ ΦΟΡΕΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΑΝΑΓΚΑΣΤΗΚΕ ΝΑ ΨΑΞΕΙ ΤΗΝ ΤΥΧΗ ΤΟΥ ΣΕ ΞΕΝΟ ΤΟΠΟ, ΓΕΓΟΝΟΣ ΠΟΥ ΗΤΑΝ ΑΝΑΠΟΦΕΥΚΤΟ ΠΑΡΑ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΕΙ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΙΟ ΙΣΧΥΡΑ ΘΕΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ. ΜΕ ΤΙΣ ΤΑΙΝΙΕΣ ΝΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΟΥΝ ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ, ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ, Ο ΜΕΤΑΝΑΣΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΤΟΣΟ ΣΥΧΝΑ ΠΑΡΩΝ Σ' ΑΥΤΕΣ, ΚΑΤΙ ΠΟΥ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΞΕΚΑΘΑΡΑ ΣΤΟ ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΤΟΥ 47ΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ.



02

01. ΑΠ' ΤΟ ΧΙΟΝΙ

02. ΝΥΦΕΣ

23

των αστέγων και του περιθωρίου. Με τη φόρμα του ντοκιμαντέρ αλλά και τη δύναμη των αληθινών τους εικόνων, ο Σταύρος Ιωάννου με το *Κλειστοί δρόμοι* και ο Κυριάκος Κατζουράκης με το *Ο δρόμος προς τη δύση* προβληματίζουν, συγκινούν και σοκάρουν με δυο ταινίες που πέρασαν και τα σύνορα της χώρας. Οι ξένοι μετανάστες στην Ελλάδα βρίσκονται στο επίκεντρο κάποιων αξιόλογων ταινιών μικρού μήκους, που άλλοτε με χιούμορ κι άλλοτε με ιδιαίτερα σκληρή γλώσσα και χωρίς τον περιορισμό της φόρμας ή της εμπορικότητας, περιγράφουν τις ιστορίες τους. Οι ταινίες *Ισμαήλ, Ένας λαμπερός ήλιος, Εσωτερικό σπιτιού με γυναίκα που καθαρίζει μίλλα (λεπτομέρειες)* και *Τα σαλιγκάρια της Λουλούς* θα προβληθούν στο αφιέρωμα.

Τέλος, οι αλλαγές στην ελληνική κοινωνία έχουν και μια άλλη ενδιαφέρουσα πτυχή. Ξένοι σκηνοθέτες ζουν, δουλεύουν και συνεπώς δημιουργούν στην Ελλάδα. Η Ιρίνα Μπόικο με το *Υπάρχουν θιοντάρια στην Ελλάδα*, ο Μάρκ Γκαστίν με το *Μασσαλία, μακρινή κόρη* και ο Μπουγιάρ Αλιμάνι με το *Κατώι* αποτελούν τρία αντιπροσωπευτικά παραδείγματα που χρησιμοποιούν τα προσωπικά τους βιώματα ως μετανάστες είτε για να μιλήσουν ευθέως για αυτά είτε ως έμπνευση για τις δημιουργίες τους.

ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΙΝΕΜΑ ΞΕΝΙΤΕΥΕΤΑΙ

IMMIGRATION

To Greeks, immigration and living abroad are a vivid experience and one of the most powerful subjects of Greek cinema. With the films reflecting every moment the social, political and aesthetic situation of the place, the immigrant is ever present. Fiction stories, documentaries and short films, from the custom descriptions and the melodramas of the '50s and '60s, to the controversy and the deep political approach of the '70s and '80s and then to the realism of the recent years, reveal the eagerness of the directors to record and talk about the experience of living abroad.

FOCUS

ΠΟΘΟΙ ΚΑΙ ΠΟΝΟΙ ΣΕ ΜΙΑ ΑΓΟΥΡΗ ΗΛΙΚΙΑ



01

Focus. Χρονιά πρώτη. Τίτλος: Εφηβικός πόθος / εφηβικός πόνος, εμπνευσμένος από το δεύτερο (μετά από το αυτοβιογραφικό *Tulsa*) φωτογραφικό άλμπουμ του Λάρι Κλαρκ, μετέπειτα σκηνοθέτη του προκλητικού *Kids*. Θέμα η εφηβεία. Η αναζήτηση ταυτότητας, η ερωτική αφύπνιση, η διαμόρφωση της σεξουαλικότητας, ο πόθος και η αγωνία της ηλικίας αλλά και η εφηβεία ως καθρέφτισμα μιας κοινωνίας σε διαμόρφωση, θίγονται από δώδεκα σκηνοθέτες, όλοι πρωτοεμφανιζόμενοι, οι οποίοι σκαλίζουν τις ανεξάντλητες πτυχές της εφηβείας ο καθένας με τρόπο διαφορετικό, άλλοτε σκληρό και ενοχλητικό, άλλοτε αστείο και ανάλαφρο, πάντα όμως ανήσυχο.

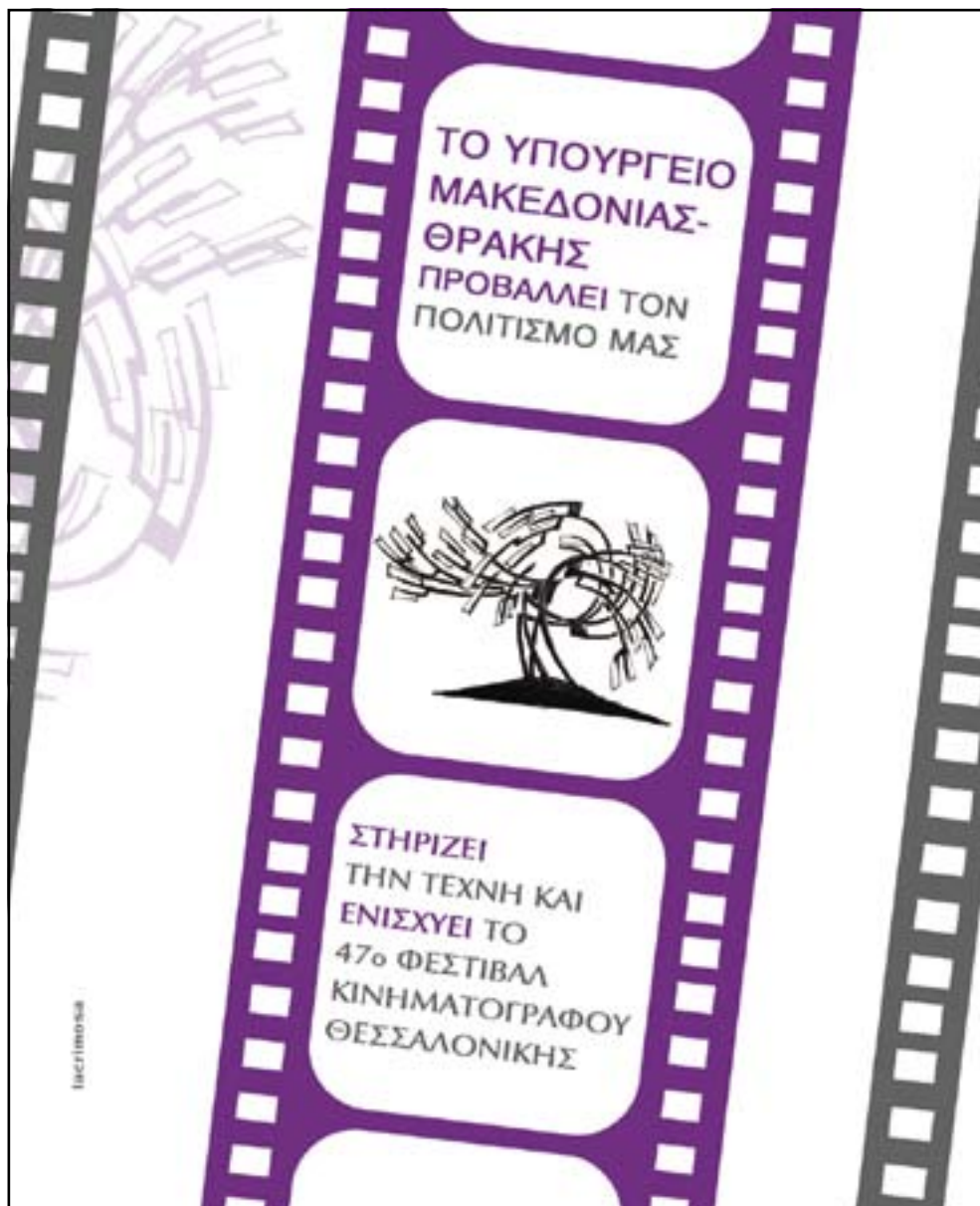
Ο Βραζιλιάνος σκηνοθέτης **Εσμίρ Φίλιο** με την 15 λεπτών ταινία του *Κάτι τέτοιο* (*Alguma coisa assim*) κέρδισε φέτος το βραβείο σεναρίου στην εβδομάδα κριτικής του φεστιβάλ των Κανών. Δυο δεκαεπτάχρονοι βγαίνουν ένα βράδυ στους δρόμους του Σάο Πάολο, της μεγαλύτερης πόλης της Βραζιλίας. Χορεύουν, γελούν, παίζουν, μαθαίνουν.

Από τις Η.Π.Α. έρχονται δυο ταινίες του αφιερώματος. Με το *Απροσδόκητα* (*Bugcrash*), ο **Κάρτερ Σμιθ** παρουσιάζει την ιστορία του Μπεν, ενός μοναχικού γυμνασιόπαιδου σε μια μικρή επαρχιακή πόλη που η φαντασίωσή του με τον Γκρανι, ενός επικίνδυνα σαγηνευτικού νέου παιδιού στην πόλη, τον οδηγεί σε κάτι πολύ πιο αμαρτωλό απ' ό,τι θα μπορούσε και ο ίδιος να φανταστεί. Η ταινία κέρδισε το βραβείο καλύτερης ταινίας μικρού μήκους στο τελευταίο φεστιβάλ του Sundance και ο σκηνοθέτης της είναι καταξιωμένος φωτογράφος μόδας.

Σε διαφορετικούς δρόμους κινείται ο **Μάικλ Κουέστα** με το *Μαζί στα δώδεκα* (*Twelve and holding*), σκηνοθέτης που πριν τρία χρόνια μας έδωσε το *L.I.E.*, το οποίο είχε παρουσιαστεί στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, καθώς και κάποια επεισόδια ενός από τα καλύτερα αμερικάνικα σίριαλ των τελευταίων ετών, του *Six feet under*. Τρία παιδιά στα

01. ΑΠΡΟΣΔΟΚΗΤΑ

02. ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ



Το Ραδιόφωνο της Διεθνούς Εκθεσης Θεσσαλονίκης

Radio
ΔΕΘ
104.9
FM STEREO

ΔΕΘείτε με τις επιτυχίες

ακούστε μας ζωντανά μέσω internet

ΕΓΝΑΤΙΑ 154 • 56 36 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • ΤΗΛ: 2310 285105, 2310 291105 • FAX: 2310 283300
web site: www.tif.gr • e-mail: radio105@tif.gr

FOCUS. ΕΣΤΙΑΖΩ. ΕΠΙΚΕΝΤΡΩΝΩ. ΣΗΜΕΙΟ ΣΥΓΚΛΙΣΗΣ. FOCUS ΟΝΟΜΑΣΤΗΚΕ ΤΟ ΝΕΟ ΤΜΗΜΑ ΤΟΥ ΦΕΤΙΝΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΦΙΛΟΔΟΞΕΙ ΝΑ ΑΝΑΔΕΙΞΕΙ ΝΕΟΥΣ ΣΚΗΝΟΘΕΤΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ.

12 και με αφορμή το θάνατο του αδερφού του ενός, διασχίζουν το μονοπάτι της αυτογνωσίας και αρχίζουν να διαχωρίζουν τις φωνές τους από αυτές των γονιών τους.

Η **Σιμόνε Βαν Ντούσερντορπ** στο *Βαθιά (Diep)* μας μεταφέρει στην Ολλανδία των τελών της άγριας δεκαετίας του '70 με μια ταινία γυρισμένη με κάμερα στο χέρι και παρουσιάζοντας με ρεαλιστικό τρόπο την καθημερινότητα. Καθώς οι γονείς μιας 14χρονης κοπέλας χωρίζουν, η ίδια εξερευνά τον κόσμο του σεξ, των ναρκωτικών και ενός έρωτα.

Δύο ταινίες συμμετέχουν στο αφιέρωμα από τη Γαλλία. Ο **Ελιέ Σισιέρν** με το 45λεπτο *Δέρμα φιδιού (Les deux vies du serpent)* συμμετείχε στο τμήμα της εβδομάδας κριτικής του φεστιβάλ των Κανών. Η ιστορία μας μεταφέρει σε μια καλοκαιρινή μέρα που ο 17χρονος Πιερ το σκάει από τους δικούς του, για να συναντήσει τους φίλους του σε ένα ποτάμι. Καθώς παίζουν προσπαθώντας να τρομάξει ο ένας τον άλλον συμβαίνει το ατύχημα. Η **Σοφί Λετουρνέ** με τα *Δυο κορίτσια (Manue Bolonaise)*

μας μεταφέρει στον κόσμο δυο 11χρονων κοριτσιών που μοιράζονται τα πάντα και τις πρώτες τους σχέσεις με τα αγόρια.

Ο **Σάιμον Τσουνγκ** με το *Αθώος (Innocent)* παρουσιάζει την ιστορία μιας οικογένειας από το Χονγκ Κονγκ που μεταναστεύει στον Καναδά, μέσα από τα μάτια του 17χρονου γιου που αναγκάζεται να από τη μια να προσαρμοστεί στο νέο περιβάλλον της χώρας και από την άλλη να εξερευνήσει τη σεξουαλική του ταυτότητα μέσα από μια σειρά γκέι σχέσεων.

Από τη συνεχώς αναπτυσσόμενη κινηματογραφία της Κορέας και έχοντας διατελέσει βοηθός σκηνοθέτη σε ταινίες του Κιμ Κι Ντουκ, ο **Τσο Τσανγκ-Χο** γύρισε τη *Συνταγή Πίτερ Παν (The Peter Pan Formula)* με έναν πολύ μικρό προϋπολογισμό και πραγματεύεται την ιστορία ενός παιδιού που αναγκάζεται να αντιμετωπίσει τη ζωή του και να ωριμάσει όταν η μητέρα του πέφτει σε κόμα.

Ο Γερμανός **Χένερ Βίνκλερ** με τη *Λούσι (Lucy)* μιλά για τη ζωή μιας 18χρονης ανύπαντρης μητέρας της οποίας η ζωή κυλάει ανάμεσα στις

εφηβικές της ανησυχίες και την ανατροφή του παιδιού της. Παρόλα αυτά τίποτα δε μοιάζει να γεμίζει το κενό που νιώθει μέσα της.

Από την Ουγγαρία ο **Ζάμπολκς Χάντου** με το *White Palms (Feher tenyer)* πάει στη δεκαετία του '80 και διηγείται τη ζωή και την επίπονη προσπάθεια ενός αθλητή της γυμναστικής από παιδί μέχρι να γίνει πρωταθλητής.

Στην Αυστραλία του σήμερα ο **Μουράλι Κ. Ταλούρι** στο 2:37 μπλέκει τις ιστορίες 6 μαθητών και των καθηγητών τους όταν κατά τη διάρκεια μιας σχολικής μέρας θα συμβεί ένα τραγικό γεγονός που θα τους επηρεάσει όλους με διαφορετικό τρόπο.

Τέλος από την Αργεντινή ο **Αλέξις Ντος Σάντος** έρχεται με την ταινία *Η κόλλη - μια εφηβική ιστορία στη μέση του πουθενά (Glue - Historia adolescente en medio de la nada)* για την οποία ο τίτλος τα λέει όλα: ένα εφηβικό καλοκαίρι σε μια μικρή πόλη στην έρημο, μια δυσλειτουργική οικογένεια, ένα ροκ συγκρότημα, δυο αγόρια, ένα κορίτσι...



FOCUS: TEENAGE LUST / TEENAGE PAIN

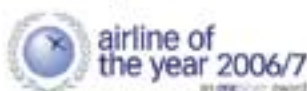
Year one. Title inspired by the second (after the autobiographical "Tulsa") photo album of Larry Clark, future director of the provocative "Kids". The subject is puberty. The search for an identity, the sexual awakening, the forming of sexuality, the lust and the agony of the age and also the adolescence as a mirror image of a society in the making, are mentioned by twelve directors, all debutants, who dig into the endless aspects of puberty, each one using a different way, sometimes harsh and discomforting, sometimes funny and light, but always restless.



Πετάνε σε 25 προορισμούς στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.

Η Aegean επεκτείνει συνεχώς το δίκτυό της και σας ταξιδεύει, με συνέπεια και ποιότητα, σε ακόμα περισσότερες πόλεις! Με πτήσεις που καλύπτουν το 97% των δυνατικών αναγκών του επιβατικού κοινού στο εσωτερικό και με νέους προορισμούς στο εξωτερικό, η Aegean γίνεται η πρώτη σας επιλογή κάθε φορά που θέλετε να απογειωθείτε. Και επειδή τα ταξίδια δεν έχουν όρια, εκμεταλλευτείτε τη συνεργασία μας με τη Lufthansa, πετώντας σε 187 προορισμούς σε ολόκληρο τον κόσμο και προσθέτοντας μίλια στην MILES&BONUS κάρτα σας. Αντίστοιχα τα μέλη του MILES&MORE μπορούν να συγκεντρώνουν και να εξαργυρώνουν μίλια όταν πραγματοποιούν πτήσεις με την Aegean Airlines.

801 11 20000, 210 62 61 000 ή στα ταξιδιωτικά γραφεία
www.aegeanair.com



FEST PREVIEW

WELCOME TO THESSALONIKI, THE BOOKISH AND INTRO-SPECTIVE, OUTGOING AND FESTIVE CITY HOSTING THE 47TH INTERNATIONAL THESSALONIKI FILM FESTIVAL NOVEMBER 17-26. AUDIENCES CAN BASK IN THE GLOW OF WIM WENDERS'S NEON LIGHTS AND JAN SVANKMAJER'S ANIMATED UNIVERSE, AS WELL AS DISCOVER NEW TALENT.

Opening Lines

Make sure to curtsy like you mean it at the opening ceremony, featuring Stephen Frear's *The Queen*. Helen Mirren plays Queen Elizabeth, alongside real archive footage of Diana, in a film both spoofing and humanizing the monarchy.

Promising Rookies

37,000 and 22,000 euros will mean a lot to the two lucky first and second - time directors awarded the top prizes on November 26. Fourteen filmmakers from four continents are in the International Competition section. Producer Christine Vachon presides over a seven-member jury also including director Katia Lund, director/actress Xu Jingley, critic Diego Galan, writer Mogens Rukov, consultant Pierre Rissient and stage director/actor Lefteris Voyatzis.

JIM MCKAY



Independence Daze

If you're wondering what those in the know are watching in 2006, Independent Days brings you all the cutting edge stuff – including films by Apitchatpong Weerasethakul and US indie film. There's a tribute to Jim McKay, whose cross-sections of US life range from *Girls Town* (1996) to *Angel Rodriguez* (2005). Independence Days also focuses on Abderrahmane Sissako; the Mauritanian director's films will be in Thessaloniki, including his new *Bamako*. Maybe one day the Golden Alexander statue the festival will give Jan Svankmajer on November 20th will appear in one of his films. Svankmejer will be in Thessaloniki for a retrospective of his work and an art exhibit of his and his late wife Eva's work opening November 18. This year's children's film is *The Ugly Duckling and Me*.

I LOVE YOU



Chinese Characters

Derek Elley and Stephen Cremin have assembled 22 examples of interesting new Chinese cinema. China sends creators and film biz folk to town. *Farewell My Concubine* director Chen Kaige will also receive a Golden Alexander.

Costa-Gavras

The Greek - French director returns to present *Mon Colonel*, the out-of-competition film directed by Laurent Herbiet which he wrote and produced. Herbiet and actors Olivier Gourmet and Robinson Stevenin will attend a gala screening November 19.

The German Friend

Remember seeing *Wings of Desire* or *Paris, Texas* for the first time? Wim Wenders will be in town for a week, treating the city to a photo exhibit he and his wife Donata Wenders created opening November 20. Wenders speaks to the press November 23.



WALTER SALLES



Walter Salles & Brazilian Cinema

Central Station's Walter Salles will be in town as a part of an 18 - film homage to Brazilian cinema, as will actor Peter Ketnath, actress Hermila Guedes and numerous other directors and film professionals. A round table talk on Brazilian Cinema will be held on November 21.

Cinema roll calls

The masterclasses include those by Wenders and friend Salles, Kaige, Costa - Gavras, actress Lili Taylor (standing in for featured director Jim McKay), Greek director Nick Kavoukides and screenwriter Guillaume Laurent (Amelie).

Film Acme

Teenage lust and angst is a special section of films about teens on the edge inspired by Larry Clark. Participate by sharing your teen memories on the blog www.teenage-memoirs.blogspot.com.



Nuri Bilge Ceylan

You may think he looks too young for a retrospective, but this Turkish director known for his Zen-like calm and weighty, sensitive films is coming for that reason - and for a photography exhibit that'll be launched November 22.



Balkan Zone

The Balkan Survey turns 13, with the year's best regional films. For a second year, there will be a 2,000 euro audience award, while there will also be a new works-in-progress program in conjunction with the festival's Agora film market. The fourth Balkan Fund screenwriting event will be held November 18-20. A dozen projects will take part in the event that has already yielded new films including Jasmila Zbanic's Berlin Golden Bear-winning *Grbavica*. That film will be the subject of a case study November 20. It will be screened at that evening's announcement of the fund's four winners.

All Greek to You?

Against the odds, Greek filmmakers have managed to pump out 18 fiction films, 4 documentaries and award-winning shorts. A new competitive DigitalWave section of over a dozen works encourages experimentation on the digital frontier. Alongside the Greek video works, a selection of works by Kourtrajme, a 100-person collective originating in France, will be screened and a joint DJ event held. The fest focuses on veteran directors Stavros Tsiolis and Dimos Theos, and honors the memories of Alexis Damianos. It tips its hat to Maria Plyta, Greece's first female director and the late activist/filmmaker Yiannis Fafoutis. Local screenwriters will also be in the spotlight.

GRBAVICA



Δες μέσα σου...

Πόσο σημαντικό είναι το νερό για τον οργανισμό σου;



Το νερό είναι ένα από τα σημαντικότερα θρεπτικά συστατικά για τον ανθρώπινο οργανισμό και απαραίτητο στοιχείο όλων των ιστών του σώματος, αποτελώντας το 55 - 75% του βάρους μας. Συμβάλλει στην **ρύθμιση της θερμοκρασίας του σώματος** και στη διατήρησή της σε φυσιολογικά επίπεδα. Παράλληλα, βοηθά στην απορρόφηση και τη μεταφορά των θρεπτικών συστατικών και των βιταμινών και στην αποβολή των τοξινών και των παραπροϊόντων του μεταβολισμού. Η αφυδάτωση, ακόμη και στην ήπια μορφή που αντιστοιχεί στην απώλεια ποσότητας υγρών ίσης με το 1-2% του σωματικού βάρους μπορεί **να επηρεάσει σημαντικά τη λειτουργία του**. Συγκεκριμένα, η ήπια αφυδάτωση μπορεί να προκαλέσει πονοκεφάλους, αδυναμία συγκέντρωσης και μειωμένη πνευματική και σωματική απόδοση. Γι' αυτό:

- Προσπάθησε να καταναλώνεις τουλάχιστον 8 ποτήρια νερό την ημέρα και ακόμα περισσότερα αν κουράζεσαι σωματικά.
- Το δροσερό νερό είναι η καλύτερη επιλογή για την ενυδάτωση του οργανισμού. Πιες αρκετό, ιδιαίτερα όταν κάνεις ζέστη.
- **Μην περιμένεις να διψάσεις** γιατί όταν διψάς, έχεις ήδη χάσει σημαντικές ποσότητες υγρών από το σώμα σου.
- Υιοθέτησε την καλή συνήθεια να έχεις μαζί σου ένα μπουκάλι νερό, στη δουλειά, στο δρόμο και όταν αθλείσαι.
- Το κοινό κρυολόγημα και η γρίπη αυξάνουν τις ανάγκες μας σε υγρά. Σε παρόμοιες περιπτώσεις, προσπάθησε να καταναλώνεις επαρκείς ποσότητες νερού.

LEON & PARTNERS



Δες μέσα του!

750.000



Suitcase-in-hand

As Greece still adjusts from being a country exporting immigrants to one receiving them, the festival has assembled a list of the best films on the topic, dating from 1956 to the present – including *750.000* by Alexis Grivas.

Cutting deals

For the first time a new venue, Warehouse 8, further within the port, features an Industry Centre complete with a café and plasma screen. It will house many professional meetings including the Agora (the festival's film market). MK2 (France), the Berlin Film Festival, Bavaria Film Intl (Germany) and



**THESSALONIKI
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
AGORA**

Toyko Theatres Co & Ltd are expected at the Agora. (Check out the Agora booklet for details). Keep an eye out for European Film Promotion president Claudia Landsberger's selling and marketing workshop November 25-26 and a presentation about the revamped Russian studio Mosfilm. Happy production marriages between Mediterranean/Balkan and other countries are the aim of Crossroads Co -Production Forum; 18 projects are up for a 10,000 euro grant. Warehouse 8 will also host events related to European screenwriters, Kodak, archival digitalization, the Media program's EAVE as well as the Southeastern European Cinema Network.

Something for Film Students

A new initiative, the Salonica Studio Student Workshops will be hosted with 25 film students from Greece and seven other countries attending a three - day seminar on international co - productions. Local Aristotle University's new film department is the host organization.

Hands-down winners

Special screenings will include the lovely presences of actresses Emmanuelle Beart to town (for her new *Un Crime*) and Valeria Golino (accompanying her *Respiro*). Other special and out-of-competition films include Peter Meszaros' *Kythera*, Darren Aronofsky's *The Fountain*, David Lynch's *Inland Empire* and Idi Amin story *The Last King of Scotland*.



UN CRIME



To 47°

Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης
ευχαριστεί τον Όμιλο

EUROMEDICA

για την πολύτιμη βοήθειά του.



CITY BECOMES CLASSICAL

Το έργο της "City Holes" του Ν. Θεσσαλονίκης Γίκα Ελλάδας το όχημα τους με "Classical Hotels". Το Αυστρία Σπάρτακ και ελληνική παραγωγή φιλοξενεί, στη μεγαλύτερη σειρά κόντρα στις Ελλάδες και της νοτιοανατολικής Ευρώπης.

CLASSICAL HOTELS

THESSALONIKI HOTEL GROUP

King George Palace (Αθήνα) / N.J.V. Athens Plaza (Αθήνα) / Athens Imperial (Αθήνα)
Baby Grand (Αθήνα) / Grand O' Hotel (Αθήνα) / Acropolis (Αθήνα) / Vouliagmeni Suites (Αθήνα)
Makedonia Palace (Θεσσαλονίκη) / Plaza Spa Suites (Πέλλα) / Laoniki Residence (Πέλλα)
Larissa Imperial (Λάρισα) / Filoxenia (Κολυμβάρι) / Egeolia Grand Hotel (Αλεξανδρούπολη)
Aster Hotel (Αλεξανδρούπολη) / Sofia Sheraton Balkan Hotel & Casino (Σόφια, Βουλγαρία)
Metropol (Βελιγράδι, Σερβία)

www.classicalhotels.com - Κεντρικός Κινητήρας: 001 907070

Juliette and the Licks

The festival is brining actress/singer Juliette Lewis and her band to the Milos complex on November 25. In another musical event, festival directors from Sofia, Warzaw and Karlovy Vary perform as part of the Festival Band November 19.

Art, please

Eve Sussman created a splash last year when she passed through Athens filming *The Rape of the Sabine Women* in part within the city's chilly meat market and glowing Irodition theatre at sunset. The film has its worldwide premiere at the Olympion's Pavlos Zannas cinema November 19. It will be part of a Sussman exhibit November 19-January 7 at the Thessaloniki Center of Modern Art. Other festival exhibits include Chinese Cao Fei's videos (November 17-26) and a look at Greek performance artist Lida Papakonstantinou's films from 1968-2004 (November 16-December 3).

New Venues

In addition to the Olympion and the four Pier cinemas, this year three new cinemas are being added, the Vakoura 1 and 2, and the Archaeological Museum's Manolis Andronikos hall.

Blah-blah, yadda yadda

If you're in the pier complex stop by "Just Talking" each day at 4pm for chats in English with directors and professionals in a friendly, relaxed atmosphere. It'll be held at the Entefktirion (Greek for "club" or "meeting place") in the Pier complex across from Warehouse C and Kitchen Bar restaurant. Wine, coffee at witty comments on tap.

Closing Remarks

Alain Resnais' *Private Fears in Public Places* closes the festival after the awards gala November 26 where the international jury prizes and Fipresci awards will be unveiled. As always the Greek "Oscars" – the State Film Awards – will be held in Thessaloniki the day after the festival closes.



PRIVATE FEARS IN PUBLIC PLACES

**Ταχυμεταφορές
Υψηλών Ταχυτήτων**

**γενική
ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ**

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
5ο χλμ. Ε.Ο. Θεσσαλονίκης-Αθηνών, Τ.Κ. 54628
ΤΗΛ. 2310 712600, FAX 2310 712620, e-mail: HUBSKG@taxydromiki.gr
...ο καθημερινός σας συνεργάτης

ΚΕΝΤΡΙΚΑ: Κημισσό 14, Τ.Κ. 18233, Αγ. Ιωάννης Ρέντης
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 210 48 51 100, FAX 210 48 12 902
www.taxydromiki.gr

ΕΞΥΠ
ΑΜ 99-149
Γενική Αξιολογία
Ταχυδρομικών
Υπηρεσιών

Internet Card 1 Μήνας
Και ο μήνας έχει... σερφάρισμα!

10€
OTENET
Εσύ, παντού
Internet card
1 ΜΗΝΑΣ / 1 MONTH
31 ΜΕΡΕΣ
ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ
www.otenetcard.gr

Μόνο με 10€, απεριόριστες ώρες σύνδεσης στο internet για 31 ημέρες.

.SHOP COSMOTE OTENET Shop G FEPMANOS nline

OTENET ΚΕΝΤΡΟ ΕΣΥΓΗΡΕΤΗΘΗΣ ΓΕΛΑΤΟΝ: 801 11 22222
Εσύ, παντού

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΚΟΙΝΟΥ

ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ	ΤΙΤΛΟΣ	Α' ΠΡΟΒΟΛΗ	Β' ΠΡΟΒΟΛΗ	ΤΕΛΙΚΗ
	Ο ουρανός της Σουελί			
	Δεσμοί αγάπης			
	Η ψυχή στο στόμα			
	Μεξικάνικο δράμα			
	Μέρα-νύχτα			
	Προτιμώ τη Ρώμη από σένα			
	The Point			
	Ανάκτηση			
	Ροζ			
	Ταραχοποιοί			
	Καλύτερη ζωή			
	Οικογενειακοί δεσμοί			
	Μια Παρασκευή απόγευμα			
	Πίσω στην πατρίδα			

ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ	ΤΙΤΛΟΣ	ΚΥΡΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ	ΤΕΛΙΚΗ
	Αύριο το πρωί		
	Το πέρασμα του χρόνου		
	Το χαρτί θα είναι μπλε		
	Για τη Μαριλένα		
	Tertium non datur		
	Κόρη του πολέμου		
	Ήταν ή δεν ήταν;		
	Η εξέγερση του Λ.		
	Μαγικό μάτι		
	Συνοριακό φυλάκιο		
	Τρανσυλβανία		
	Σεράγεβο, σ' αγαπώ		

Το ΒΡΑΒΕΙΟ ΚΟΙΝΟΥ JAMESON απονέμεται σε μία ελληνική ταινία που συμμετέχει στο 47ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης και σε μία ξένη ή ελληνική ταινία που προβάλλεται στο πλαίσιο του Διεθνούς Διαγωνιστικού Προγράμματος. Το ίδιο βραβείο θα απονεμηθεί και σε μία ταινία που προβάλλεται στο πλαίσιο του προγράμματος «Ματιές στα Βαλκάνια», όπως επίσης και σε μία ταινία του προγράμματος «Digital Wave». Οι συμμετοχές των ταινιών είναι αυτές που, κατά σειρά προβολής, αναφέρονται παραπάνω. Οι βαθμολογίες για τις τελευταίες προβολές κάθε ημέρας θα δημοσιεύονται στο επόμενο φύλλο.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ 2006	ΤΙΤΛΟΣ	Α' ΠΡΟΒΟΛΗ	Β' ΠΡΟΒΟΛΗ	ΤΕΛΙΚΗ
	Λούφα και Παραλλαγή: Σειρήνες στο Αιγαίο			
	Ικέτες			
	Αποστολος και μόνος			
	Η ψυχή στο στόμα			
	Πέντε λεπτά ακόμα			
	SugarTown: Οι γαμπροί			
	Το πέρασμα			
	Κράτσέ με			
	Πεθαίνοντας στην Αθήνα			
	Μέλι και κρασί			
	Ιλουστρασιόν			
	Πέρα από τη λίμνη			
	Ζωντανοί στο Κύτταρο - σκηνές ροκ			
	Ο γιος του φύλακα			
	Ροζ			
	Ι. Μόραλης			
	Ακάμας			
	Πανδώρα			
	Στα όρια			
	Ώρες κοινής ψυχίας			
	Ένας ήρωας... στη Ρώμη			
	Eduart			

DIGITAL WAVE	ΤΙΤΛΟΣ	ΚΥΡΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ	ΤΕΛΙΚΗ
	Όνειρα θερινής επαρχίας		
	Κάτω απ' το σεντόνι		
	Τα κοινά: τι κοινό έχουμε		
	Η αρπαγή της Ευρώπης		
	Όλα για τίποτα		
	Land of Nod		
	Μια ροζ παραμύνα		
	α		
	Τ: Φαντάσου τον κόσμο χωρίς την εικόνα του		
	Έρμος και μόνος για να μου φύγει ο πόνος		
	Επόμενη στάση Γκόα		

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ / FRIDAY 17.11.2006

OLYMPION	PAVLOS ZANNAS	TONIA MARKETAKI	FRIDA LIAPPA	JOHN CASSAVETES	STAVROS TORNES	VAKOURA 1	VAKOURA 2	ARCHAEOLOGICAL MUSEUM
21:30 TEΛΕΤΗ ΕΝΑΡΞΗΣ OPENING CEREMONY Η Βασιλίσσα / The Queen Stephen Frears • UK-France-Italy 2006 O.V. English 97'	16:30 Πόλη των κοριτσιών / Girls Town Jim McKay • USA 1996 O.V. English 90'	12:00 Κατάχρησις εξουσίας Katachrisis exousias Stavros Tsiolis • Greece 1970 O.V. Greek/English sub. 104'	16:00 Συνοδεία / Yajie de gushi Qi Xing • China 2000 O.V. Mandarin/English sub. 93'	18:00 Κομμένο / Cut Royston Tan • Singapore 2004 O.V. English 93'	17:30 Μακρίά / Uzak Nuri Bilge Ceylan • Turkey 2002 O.V. Turkish/English sub. 90'	15:00 Παράσταση ζωής / Shenghuo xiu Huo Jianqi • China 2002 O.V. Mandarin /English sub. 110'	18:00 Ένας αμερικανός φίλος Der Amerikanische Freund Wim Wenders • W. Germany-France 1977 O.V. German, English/English sub. 123'	
18:30 Αλική / Neco z Alenky Jan Svankmajer Switzerland-Germany-UK 1987 O.V. Czech/English sub. 84'	14:00 Νύφες / Nyfes 122' Pantelis Voulgaris • Greece 2004 O.V. Greek, English/English sub. 84'	18:00 Σ' αγαπώ / Wo ai ni Zhang Yuan • China 2002 O.V. Mandarin /English sub. 93'	20:30 Οι μέρες ανάμεσα In Between Days So Yong Kim • USA-Canada-S. Korea 2002 O.V. Korean, English/English sub. 278'	20:30 Ο άσωτος υιός / Lavoura Arcaica Luiz Fernando Carvalho • Brazil 2001 O.V. Portuguese/English sub. 82'	20:00 Αύριο το πρωί / Sutra ujutru Oleg Novkovic • Serbia 2006 O.V. Serbian/English sub. 13'	17:30 Κεντρικός σταθμός Central do Brasil 112' Walter Salles • Brazil 1998 O.V. Portuguese/English sub. 85'	20:30 Φόσσομε!... / Ftasamee! Stavros Tsiolis • Greece 2004 O.V. Greek/English sub. 90'	22:30 Τα φτερά του έρωτα Der Himmel über Berlin Wim Wenders • W. Germany-France 1987 O.V. German/English sub. 114'
18:30 Ακατανίκητοι εραστές Akatanikiti erastes Stavros Tsiolis • Greece 1988 O.V. Greek/English sub. 84'	20:15 Εκατό ώρες του Μάν Ekato ores tou Mai Fotis Lambrinos, Dimos Theos Greece, 1964 O.V. Greek/English sub. 20'	23:00 Άσ περιμένουν οι γυναίκες As perimenoun i yinekes Stavros Tsiolis • Greece 1998 O.V. Greek/English sub. 87'	23:00 Θεού θέλοντος / Om Gud vill Amir Chamdin • Sweden 2006 O.V. Swedish/English sub. 85'	22:00 Ο άσωτος υιός / Lavoura Arcaica Luiz Fernando Carvalho • Brazil 2001 O.V. Portuguese/English sub. 82'	22:00 Αναγκαστική προσγείωση Jinji pojiang Zhang Jianya • China 1999 O.V. Mandarin /English sub. 117'	22:30 Η πόλη του θεού / Cidade de Deus Fernando Meirelles, Katia Lund Brazil 2002 O.V. Portuguese/English sub. 135'	22:30 Το φτερά του έρωτα Der Himmel über Berlin Wim Wenders • W. Germany-France 1987 O.V. German/English sub. 114'	

ΑΛΛΑΓΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΠΡΟΒΟΛΩΝ
 Η ταινία «Ένα ζωντανό πρόσωπο» που θα προβλλόταν στην αίθουσα Φρίντα Λιάππα την Παρασκευή 17/11 στις 16:00 δίνει τη θέση της στην προβολή της ταινίας «Συνοδεία» που θα προβλλόταν κανονικά στο Βακούρα 1, την Παρασκευή 24/11 στις 20:00.
 Αντίστοιχα, οι δεύτερες προβολές των δύο αυτών ταινιών προγραμματίζονται εκ νέου ως εξής: Η προβολή της ταινίας «Ένα ζωντανό πρόσωπο» θα γίνει στο Βακούρα 1 την Κυριακή 26/11 στις 15:00 ενώ στην αίθουσα Παύλος Ζάννας την Κυριακή 19/11 στις 11:00 θα προβληθεί η ταινία «Συνοδεία».
 Με την ευκαιρία, σε περίπτωση που δεν το γνωρίζετε ήδη, σας ενημερώνω ότι την Κυριακή 19/11, στο ΟΛΥΜΠΙΟΝ έχει αλλάξει η προβολή του Μον Colonei, που πλέον θα είναι στις 18:00. Αντίστοιχα, η τιμητική εκδήλωση του Σταύρου Τσιώλη θα πραγματοποιηθεί στις 20:30.

Official International Programme	Greek Films 2006	DigitalWave	Independence Days	Balkan Survey	Focus	Greek Tributes
International Competition IC	Feature Films FF	DigitalWave DW	Abderrahmane Sissako Siss	Main Selection Bal	Teenage lust/Teenage angst Foc	Stavros Tsiolis Tsiol
Special Screenings SpSc	Documentaries Doc	National Cinemas	Young Americans YAm	Special Screenings BkSs	Tributes	Dimos Theos Theo
Out of Competition OC	Award-winning Short Films Sho	Brazilian Cinema Bra	Someone to Watch StW	Nuri Bilge Ceylan Cey	Wim Wenders WW	Immigration in Greek Cinema Imm
		Chinese Cinema Chi		Special Screenings SpSc		Spotlights Spo

NOKIA N93

Capture, edit and share.



- Εγγραφή βίντεο ποιότητας DVD με έως 30 fps
- Οπτικό ζουμ 3x με σταθεροποίηση εικόνας
- Ψηφιακή φωτογραφική μηχανή 3,2 megapixel, με οπτικούς φακούς Carl Zeiss
- Υψηλής ανάλυσης οθόνη 2.4"
- Έξοδος TV out για άμεση σύνδεση με τηλεόραση

Nokia Nseries
Δες τι Ακούω... Άκου τι Νιώθω... Νιώσε τι Σκέφτομαι...



Adobe Premiere Elements 2.0

Xpress
Print Transfer
Share

NOKIA
Connecting People

Copyright © 2006 Nokia. Όλα τα δικαιώματα είναι διατηρημένα. Τα Nokia και Nokia Connecting People είναι σήματα κατατεθέντα της Nokia Corporation.

ALPHA COPY

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ
Φραγκούδη 5
174 71 Κολακιά
Αθήνα
Τηλ. 210 920 3700
Fax 210 620 3799

NCS ΑΘΗΝΑΣ
Λεωφ. Βουλιαγμένης 187
& Αρσης
166 74 Γλυφάδα, Αθήνα
Τηλ. 210 891 8700
Fax 210 891 8799

NCS ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ
Λεωφ. Γεωργικής
Στρατής 54
570 01 Παύσα, Θεσ/Νικη
Τηλ. 2310 486 198/192
Fax 2310 486 199

NCS ΠΑΤΡΑΣ
Αγ. Ανδρέα 122
262 21
Πάτρα
Τηλ. 2610 222 415
Fax 2610 242 740

NCS ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ
Εθνική
Αντιστάσεως 125
713 05 Ηράκλειο, Κρήτη
Τηλ. 2810 344 298
Fax 2610 346 195

NCS ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ
Μισογά Καρολά 5
13 11 Λευκωσία
Τ. Ο. 257 01 Κύπρος
Τηλ. +357 2267 1213
Fax +357 2267 1435

NCS ΣΚΟΠΙΝ
60, Ivo Ribar Lela Str.
1000 Skopje
F.Y.R.O.Macedonia
Tel. +389 23 298 877-8
Fax +389 23 298 879

NCS ΣΟΦΙΑΣ
4, Biske Str.
1000 Sofia
Bulgaria
Tel. +359 2 9808 994
Fax +359 2 9804 112

NCS ΒΕΛΓΡΑΔΙΟΥ
18, Rajkova Str.
11000 Belgrade, Serbia & Montenegro
Tel. +381 11 3035 777
Fax +381 11 3036 050
Careline +381 11 035 333

AC/N TIRANON
Europe Trade Center
Bulevardi Bajram Curri
Tirana, Albania
Tel. (+355) 427 2 575
Fax (+355) 427 2 576

www.alpha-copy.gr

www.nokia.gr

e-mail: nokia-info@alpha-copy.gr

Nokia Careline: 801 11 66542

www.ert.gr

470 ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 2006

“ΓΥΡΙΖΟΥΜΕ” ΠΑΝΤΑ ΕΔΩ!

Η ΕΡΤ ΣΤΗΡΙΖΕΙ
ΤΟΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟ



ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ

